

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγίες χρήσης
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

CRANE SCALE



DE	Produktname	Kranwaage
EN	Product name	Crane scale
PL	Nazwa produktu	Waga Hakowa
CZ	Název výrobku	Jeřábová váha
FR	Nom du produit	Balance à grue
IT	Nome del prodotto	Bilancia a gru
ES	Nombre del producto	Báscula para grúa
HU	Termék neve	Darumérleg
DA	Produktnavn	Kranvægt
FI	Tuotteen nimi	Nosturivaaka
NL	Productnaam	Kraanweegschaal
NO	Produktnavn	Kranvekt
SE	Produktnamn	Kranvåg
PT	Nome do produto	Balança de guindaste
SK	Názov produktu	Žeriavoná váha
BG	Име на продукта	Кранова везна
EL	Όνομα προϊόντος	Γεφυροπλάστιγγα
HR	Naziv proizvoda	Kanditna vaga
LT	Produkto pavadinimas	Kranų svarstyklės
RO	Numele produsului	Cantar macara
SL	Ime izdelka	Žerjavna tehtnica
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-KW-2000-USB-C SBS-KW-3000-USB-C SBS-KW-5000-USB-C
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert		
Produktname	Kranwaage		
Modell	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Eingang des Ladegeräts [V~] / Frequenz [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Ausgang des Ladegeräts [V] / [A]	5 / 2, Typ-C		
Batterie [V] / [mAh]	3.7 / 5000, Lithium-Batterie		
Gewichtsbereich [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Abteilung [kg]	1	1	2
Laufende Nr.	103670240015	103670240038	103670240060
Schutzklasse	III		
Abmessungen [Breite * Länge * Höhe; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Gewicht [kg]	6,8	6,7	10,15

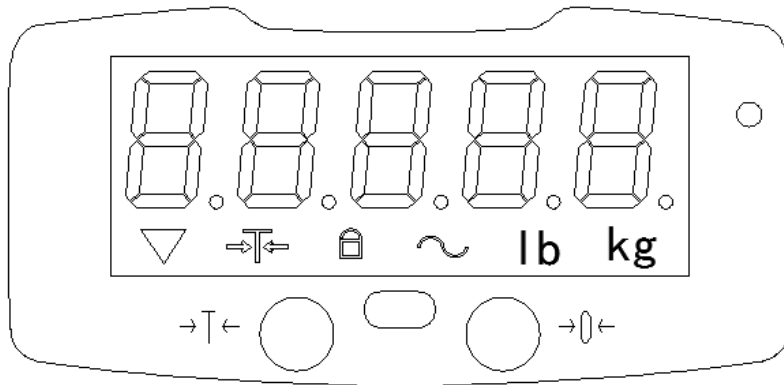
Beschreibung des Geräts



Dieses Produkt kann dank seiner Anti-Interferenz-Fähigkeit schnell einen stabilen Zustand erreichen und ist für Wäganwendungen im Handel, im Bergbau, in der Lagerung und im Transport vorgesehen.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

Anweisung für das Tastenfeld



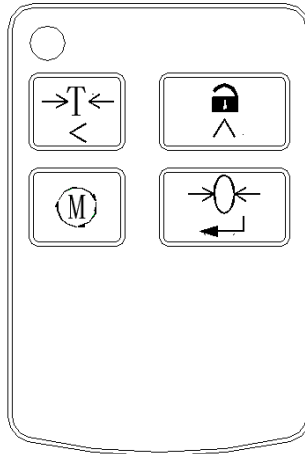
Funktion des Tastenfelds





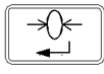
→0←	Null - Drücken Sie diese Taste, um den aktuell angezeigten Wert auf Null zu setzen. Beim Einstellungsmodell wird sie als Bestätigungstaste oder Eingabetaste verwendet.
→T←	Tara - Drücken Sie diese Taste, um zu tarieren, und die Anzeige leuchtet. Beim Einstellungsmodell wird sie als Bewegungstaste verwendet.

Symbol auf dem Tastenfeld

kg	Einheit, die Einheit ist kg.
lb	Einheit, die Einheit ist lb.
▽	Niedrige Leistung, wenn die Lampe blinkt, müssen die Batterien gewechselt oder aufgeladen werden.
→T←	Tara, wenn dieses Symbol leuchtet, bedeutet es, dass der Wert tariert ist.
~	Stabil, wenn dieses Symbol leuchtet, ist der Wiegevorgang stabil, und der Benutzer kann das Gewicht aufzeichnen.
🔒	Halten Sie, wenn dieses Symbol leuchtet, die aktuelle Anzeige fest, und die Ziffer blinkt.

Fernsteuerung über das Tastenfeld



	Tara. Drücken Sie diese Taste, um zu tariieren, und die Anzeige $\rightarrow T \leftarrow$ leuchtet. Beim Einstellungsmodell wird sie als Bewegungstaste verwendet.
	Drücken Sie diese Taste, um das aktuell angezeigte Gewicht beizubehalten, und die Anzeige  leuchtet. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion des vorübergehenden Haltens auszuschalten. In der Werteingabe drücken Sie diese Taste, um 1 zu addieren und die 0 bis 9 zu verteilen.
	Drücken Sie diese Taste, um zwischen dem gemessenen Bereich und dem hochauflösenden Bereich zu wechseln.
	Null. Drücken Sie diese Taste, um den aktuell angezeigten Wert auf Null zu setzen. Beim Einstellungsmodell wird sie als Bestätigungstaste oder Eingabetaste verwendet.

Betriebsanleitung

Vorkehrungen

1. Achten Sie beim Wiegen darauf, dass die Last die maximale Tragfähigkeit des Produkts nicht überschreitet.
2. Überprüfen und warten Sie diese wichtigen Elemente regelmäßig, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten:
 - a) Prüfen Sie auf lose Schrauben.
 - b) Untersuchen Sie den Haken, den Schäkel und andere Komponenten auf Risse oder Verformungen.
 - c) Achten Sie auf Anzeichen von Metallermüdung oder Defekten an den mechanischen Komponenten.
 - d) Vergewissern Sie sich, dass alle Stifte fest sitzen und keine Teile fehlen.


Hinweis: Wenn in den Punkten "a" bis "d" Probleme festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und geben Sie es zur Reparatur oder zum Austausch der betroffenen Teile an einen autorisierten Händler oder Hersteller zurück.

3. Vermeiden Sie Stöße auf das Anzeigefeld.
4. Betreiben Sie das Produkt nicht in nassen oder stark verschmutzten Umgebungen.
5. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie den Akku alle drei Monate auf, wenn das Produkt nicht benutzt wird.



Schalten Sie das Produkt ein

Schalten Sie die mechanische Einschalttaste auf der Rückseite der Waage auf die Position "1", um sie einzuschalten. Die Waage zeigt zunächst ihre maximale Wägekapazität an, gefolgt von einer Selbsttestsequenz. Wenn "0.0" erscheint und die Stabilitätsanzeige leuchtet, ist die Waage bereit zum Wiegen.

Nullstellung

Wenn die Waage eingeschaltet und unbelastet ist, drücken Sie die Taste , um die Anzeige auf Null zu setzen.

Messung des Gewichts



Wenn die Last vollständig aufgehängt ist, zeigt das Display das Gewicht der Last an. Wenn die Anzeige  leuchtet, kann das Gewicht aufgezeichnet werden. Wenn Sie eine Tara verwenden (z.B. ein Kabel), legen Sie die Tara ein, drücken Sie die Taste , um die Anzeige auf "0" kg zurückzusetzen, und das angezeigte Gewicht ist das Nettogewicht. Diese Einstellung bleibt erhalten, bis sich die Tara ändert oder die Waage ausgeschaltet wird.

Schalten Sie das Produkt aus

Schalten Sie die Waage nach dem Wiegen aus, indem Sie den mechanischen Knopf auf der Rückseite auf die Position "0" stellen. Dadurch wird die Stromzufuhr vollständig unterbrochen und die Batterie entladen.


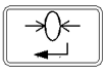
Aufladen der Batterie

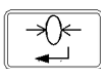


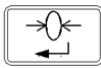
Das Produkt wird von einer 3,7 V, 5000 mAh Lithium-Batterie betrieben. Wenn der Batteriestand niedrig ist, werden die folgenden Anzeigen eingeblendet:

1. Die Anzeige  leuchtet auf und signalisiert, dass der Stromverbrauch niedrig ist. In diesem Stadium muss der Akku wieder aufgeladen werden, aber das Produkt kann noch etwa 5 Stunden ohne sofortiges Aufladen betrieben werden.
2. Wenn die Anzeige  mehrere Stunden lang leuchtet, ohne dass das Gerät aufgeladen wird, oder wenn der Akku leer ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
3. Wenn nach 2 Stunden Ladezeit immer noch keine Anzeige erscheint, deutet dies entweder auf ein Ladeproblem oder einen Akkuschaden hin. In diesem Fall kontaktieren Sie uns bitte für eine Reparatur oder einen Austausch.
4. Mit einem voll aufgeladenen Akku (ca. 3 Stunden Ladezeit) kann das Produkt etwa 40 Stunden lang betrieben werden. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie den Akku bitte alle 20 Stunden auf.

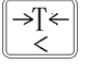

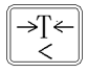
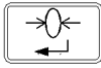
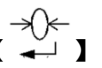
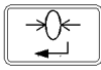
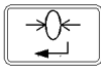
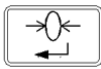
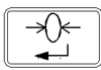
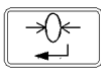
Kalibrierungsmethode

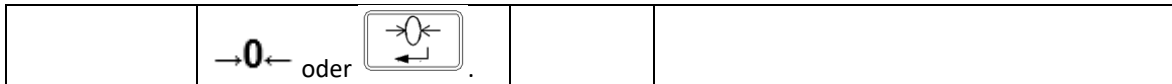
Versuchen Sie nicht, die Waage ohne ein Standardgewicht zu kalibrieren. Verwenden Sie die Fernbedienung, um den Kalibrierungsprozess zu unterstützen.

Schritte	Tätigkeit	Display	Achtung
1	Halten Sie die Kalibrierungstaste auf der Hauptplatine auf "ON", und halten Sie dann die  oder  gedrückt, um die Waage einzuschalten.	SPAn	Geben Sie das Kalibrierungsverfahren ein. Die Waage sollte unbelastet sein.

2	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	SEt 00000	Bestätigen Sie den Nullpunkt, wenn er stabil ist, wird "00000" angezeigt.
3	Drücken Sie zum Hinzufügen die Taste  . Drücken Sie die Taste $\rightarrow T \leftarrow$ oder  , um die Ziffer nach links zu verschieben.	3000.0	Laden Sie die Waage. Je näher an der vollen Kapazität, desto besser. Zum Beispiel 3000kg.
4	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	HOLd	Um das Ergebnis zu speichern, sobald das Gewicht stabil ist.
5		3000.0	Das System kehrt nach einigen Sekunden in den Wiegemodus zurück.

Setup-Funktionen im Untermenü

Funktionsbeschreibung	Betrieb	Display	Achtung
-----	Drücken Sie die Taste $\rightarrow T \leftarrow$ oder  während der Selbsttestsequenz der Waage "9,....0", um das Untermenü aufzurufen.	00000	Drücken Sie  zum Hinzufügen. Drücken Sie die Taste $\rightarrow T \leftarrow$ oder  , um die Ziffer nach links zu verschieben. Geben Sie das Passwort "*****" ein.
Warnsummer einstellen	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	bEE 1	0: Deaktivieren 1: Aktivieren Drücken Sie die $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder  Taste, um die Einstellung zu ändern.
Halten-Funktion	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	Hod 1	0: Deaktivieren 1: Aktivieren
Null-Funktion	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	Stb 1	0: Nullstellung erlaubt, wenn instabil oder stabil. 1: Nullstellung bei Instabilität nicht erlaubt.
Einheit einstellen	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatisch aus	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	OFF 1	0: Deaktivieren 1: Aktivieren
Ergebnisse speichern	Drücken Sie die Taste $\rightarrow 0 \leftarrow$ oder 	YES 0	0: Nicht speichern 1: Speichern
-----	Drücken Sie die Taste		Automatischer Wiederanlauf



Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Crane scale		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Charger input [V~] / frequency [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Charger output [V] / [A]	5 / 2, Type-C		
Battery [V] / [mAh]	3.7 / 5000, lithium battery		
Weight range [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Division [kg]	1	1	2
Serial No.	103670240015	103670240038	103670240060
Protection class	III		
Dimensions [width * length * height; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Weight [kg]	6.8	6.7	10.15

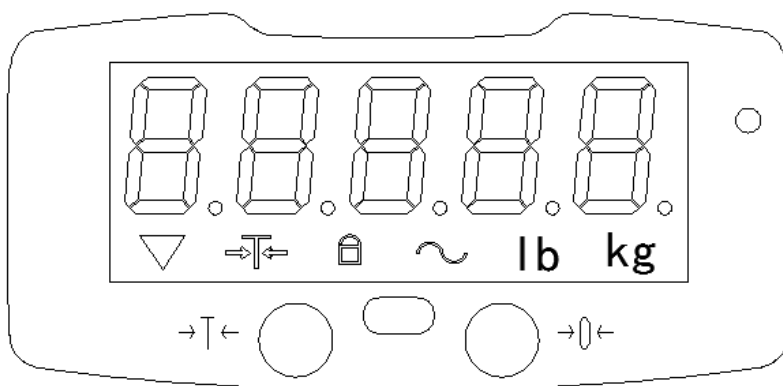
Description



This product can reach a steady state quickly with its anti-interference capability, which is designed to weigh applications in commercial trade, mines, storage, and transportation.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

Keypad instruction



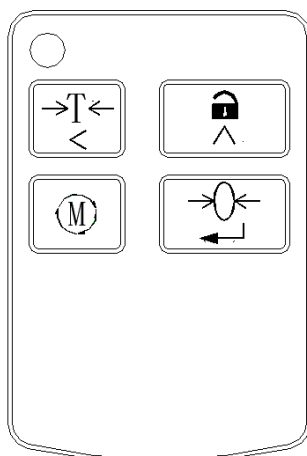
Keypad function





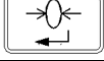
→0←	Zero - Press this key to zero the current displaying value. On the setting model, it is used as the confirm key or enter key.
→T←	Tare - Press this key to tare and the indicator will be on. On the setting model, it is used as the move key.

Keypad symbol

kg	Unit, the unit is kg.
lb	Unit, the unit is lb.
▽	Low power, when the lamp flashes, the batteries need to be changed or charged.
→T←	Tare, when this symbol is on, it means the value is tared.
~	Stable, when this symbol is lit, the weighing process is stable, and the user can take a record of the weight.
🔒	Hold, when this symbol is lit, keep the current display, and the digit will flash.

Remote keypad control



	Tare. Press this key to tare and the $\rightarrow T \leftarrow$ indicator will be on. On the setting model, it is used as the move key.
	Press this key to keep the current displaying weight and the  indicator will be on. Press the key again to turn off the temporarily holding function. In the value input, press this key to add 1 and circulate it the 0 to 9.
	Press this key to change between the Measured Division and the Hi-Resolution Division.
	Zero. Press this key to zero the current displaying value. On the setting model, it is used as the confirm key or enter key.

Operation instructions

Precaution

1. When weighing, ensure the load does not exceed the product's maximum capacity.
2. Regularly inspect and maintain these essential items for safe operation:
 - a) Check for any loose bolts.
 - b) Inspect the hook, shackle, and other components for cracks or deformation.
 - c) Look for signs of metal fatigue or defects in the mechanical components.
 - d) Ensure all pins are secure and no components are missing.

Note: If any issues are found in items "a" through "d", stop using and return the product to an authorized dealer or manufacturer for repair or replacement of affected parts.

3. Avoid impacts to the display panel.
4. Do not operate the product in wet or heavily polluted environments.
5. To extend battery life, recharge the battery every three months if the product is not in use.


Turn on the product

Switch the mechanical power button on the back of the scale to the "1" position to turn on it. The scale will first display its maximum weighing capacity, followed by a self-check sequence. Once "0.0" appears with the stable indicator lit, the scale is ready for weighing.

Zeroing

When the scale is on and unloaded, press the $\rightarrow 0 \leftarrow$ key to reset the display to zero.

Weight measurement

When the load is fully suspended, the display will show the load's weight. With the  indicator lit, the weight can be recorded. If using tare (e.g., a cable), load the tare item, press the $\rightarrow T \leftarrow$ key to reset the display to "0" kg, then the displayed weight afterward is the net weight. This setting remains until the tare changes, or the scale is turned off.

Turn off the product

After weighing, turn off the scale by switching the mechanical button on the back to the "0" position. This fully shuts off the power, preventing battery drain.










Battery charging

The product is powered by a 3.7V, 5000mAh lithium battery. When battery power is low, the following indicators will appear:










1. The ▽ indicator will illuminate, signalling the low power. At this stage, the battery needs recharging, but the product can still operate for approximately 5 more hours without immediate charging.
2. If the ▽ indicator remains on for several hours without charging, or if the battery is depleted, the product will automatically power off.
3. If, after 2 hours of charging, there is still no display, this indicates either a charging issue or battery damage. In this case, please contact us for repair or replacement.
4. With a fully charged battery (about 3 hours of charging), the product can operate for approximately 40 hours. To extend battery life, please recharge the battery every 20 hours of use.


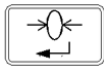

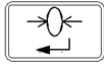



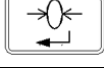

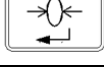

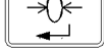
Calibration method

Do not attempt to calibrate the scale without a standard weight. Use the remote control to assist with the calibration process.

Steps	Operation	Display	Remarks
1	Keep the calibration button on the mainboard to "ON", then hold the  or  to turn on the scale.	SPAn	Enter the calibration procedure. The scale should be with no load.
2	Press the  or  key	SEt 00000	Confirm zero point, when stable, display "00000".
3	Press the  key to add. Press the  or  key to move the digit left.	3000.0	Load the scale. The closer to full capacity the better. For example, 3000kg.
4	Press the  or  key.	HOLd	To store the result once the weighing becomes stable.
5		3000.0	The system goes back to weighing mode after several seconds.

Setup Functions in Sub-Menu

Function	Operations	Display	Remarks
-----	Press the  or  key during the scale self-check sequence "9, ..., 0" to enter the sub-menu.	00000	Press  key to add. Press  or  key to move the digit left, Input the password "*****".
Set Buzzer	Press the  or  key.	bEE 1	0: Disable 1: Enable Press the  or  key to change.

Hold Function	Press the  or  key.	Hod 1	0: Disable 1: Enable
Zero Function	Press the  or  key.	Stb 1	0: Zeroing allowed when unstable or stable. 1: Zeroing not allowed when unstable.
Set Unit	Press the  or  key.	CHt 1	0: lb 1: kg
Auto off	Press the  or  key.	OFF 1	0: Disable 1: Enable
Save Results	Press the  or  key.	YES 0	0: Don't save 1: Save
-----	Press the  or  key.		Automatic re-start

Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual, and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled following their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga hakowa		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Wejście ładowarki [V~] / częstotliwość [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Wyjście ładowarki [V] / [A]	5 / 2, Typ-C		
Bateria [V] / [mAh]	3,7 / 5000, bateria litowa		
Zakres wagowy [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Podział [kg]	1	1	2
Numer seryjny	103670240015	103670240038	103670240060
Klasa ochrony	III		
Wymiary [szerokość * długość * wysokość; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Ciężar [kg]	6,8	6,7	10,15

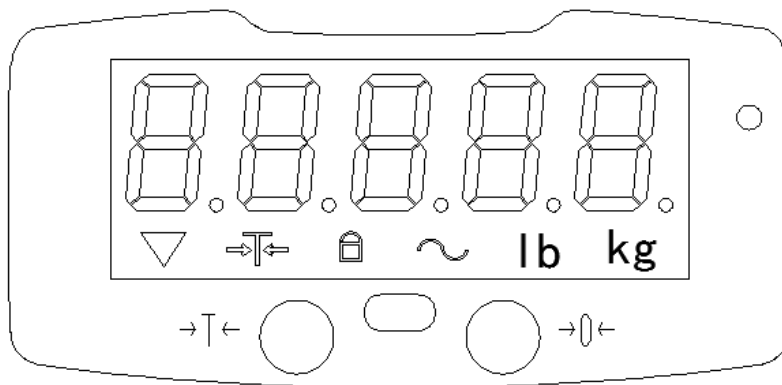
Opis urządzenia



Dzięki właściwościom przeciwzakłóceńowym produkt ten może szybko osiągnąć stan ustalony, co jest przydatne w zastosowaniach w handlu komercyjnym, górnictwie, magazynowaniu i transporcie.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

Instrukcja klawiatury



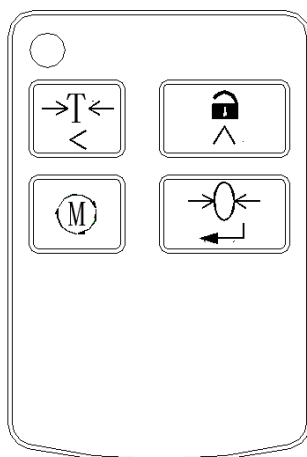
Funkcja klawiatury






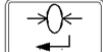
→0←	Zero - Naciśnij ten klawisz, aby wyzerować aktualnie wyświetlaną wartość. W modelu ustawień jest on używany jako klawisz potwierdzający lub klawisz Enter.
→T←	Tara - Naciśnij ten przycisk, aby wytarować, a wskaźnik się włączy. W modelu ustawień jest on używany jako klawisz ruchu.

Symbol klawiatury

kg	Jednostka, jednostką jest kg.
lb	Jednostka, jednostką jest funt.
▽	Niski poziom naładowania. Gdy lampka miga, baterie należy wymienić lub naładować.
→T←	Tara – gdy wyświetla się ten symbol, oznacza to, że wartość została wytarowana.
~	Stabilny – gdy ten symbol się świeci, proces ważenia jest stabilny, a użytkownik może zapisać wagę.
🔒	Przytrzymaj, gdy ten symbol się świeci, utrzymuj aktualny stan wyświetlacza, a cyfra będzie migać.

Zdalne sterowanie klawiaturą



	Tara. Naciśnij ten klawisz, aby wytarować i  wskaźnik będzie włączony. W modelu ustawień jest on używany jako klawisz ruchu.
	Naciśnij ten przycisk, aby zachować aktualnie wyświetlaną wagę i  wskaźnik będzie włączony. Aby wyłączyć funkcję tymczasowego przytrzymywania, naciśnij przycisk ponownie. Podczas wprowadzania wartości naciśnij ten klawisz, aby dodać 1 i zmieniać wartości od 0 do 9.
	Naciśnij ten klawisz, aby przełączać się między podziałem pomiarowym a podziałem o wysokiej rozdzielczości.
	Zero. Naciśnij ten klawisz, aby wyzerować aktualnie wyświetlaną wartość. W modelu ustawień jest on używany jako klawisz potwierdzający lub klawisz Enter.

Instrukcje obsługi

Ostrożność

1. Podczas ważenia należy upewnić się, że ładunek nie przekracza maksymalnej ładowności produktu.
2. Aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia, należy regularnie dokonywać przeglądów i konserwacji następujących elementów:
 - a) Sprawdź, czy śruby nie są poluzowane.
 - b) Sprawdź hak, szklę i inne elementy pod kątem pęknięć lub odkształceń.
 - c) Sprawdź, czy nie ma oznak zmęczenia metalu lub uszkodzeń elementów mechanicznych.
 - d) Sprawdź, czy wszystkie piny są dobrze zamocowane i czy nie brakuje żadnych elementów.

Notatka: Jeśli zostaną stwierdzone jakiegokolwiek problemy w punktach od „a” do „d”, należy zaprzestać użytkowania produktu i zwrócić go autoryzowanemu dealerowi lub producentowi w celu naprawy lub wymiany uszkodzonych części.

3. Unikaj uderzeń w panel wyświetlacza.
4. Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub silnie zanieczyszczonym.
5. Aby wydłużyć żywotność baterii, należy ładować ją co trzy miesiące, jeśli produkt nie jest używany.



Włącz produkt

Aby włączyć wagę, należy przesunąć mechaniczny przycisk zasilania z tyłu wagi na pozycję „1”. Waga najpierw wyświetli maksymalny zakres ważenia, po czym nastąpi sekwencja samokontroli. Raz „0.0” pojawia się wraz ze świecącym się wskaźnikiem stabilności, waga jest gotowa do ważenia.

Zerowanie

Gdy waga jest włączona i nieobciążona, naciśnij przycisk  klawisz, aby zresetować wyświetlacz do zera.

Pomiar wagi



Gdy ładunek zostanie całkowicie zawieszony, na wyświetlaczu pojawi się jego masa. Z  jeśli wskaźnik się zaświeci, można zapisać wagę. W przypadku korzystania z tary (np. kabla) załaduj element tary, naciśnij  naciśnij przycisk, aby zresetować wyświetlacz do „0” kg, wówczas wyświetlana masa będzie masą netto. Ustawienie to obowiązuje do momentu zmiany tary lub wyłączenia wagi.

Wyłącz produkt

Po zważeniu wyłącz wagę, ustawiając mechaniczny przycisk z tyłu wagi w pozycji „0”. Spowoduje to całkowite odcięcie zasilania i zapobiegnie rozładowaniu akumulatora.




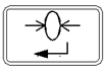

Ładowanie akumulatora


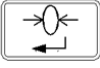
Produkt zasilany jest baterią litową 3,7 V, 5000 mAh. Gdy bateria jest bliska rozładowania, na wyświetlaczu pojawiają się następujące wskaźniki:

1. Ten  Kontrolka zaświeci się, sygnalizując niski poziom naładowania baterii. Na tym etapie akumulator wymaga ponownego naładowania, jednak produkt może działać jeszcze przez około 5 godzin bez natychmiastowego ładowania.
2. Jeśli  Wskaźnik pozostaje włączony przez kilka godzin bez ładowania, a jeśli bateria jest rozładowana, produkt automatycznie się wyłączy.
3. Jeżeli po 2 godzinach ładowania nadal nie widać nic na wyświetlaczu, oznacza to problem z ładowaniem lub uszkodzenie akumulatora. W takim przypadku prosimy o kontakt w celu naprawy lub wymiany.
4. Przy w pełni naładowanym akumulatorze (ładowanie trwa około 3 godziny) produkt może działać przez około 40 godzin. Aby wydłużyć żywotność baterii, ładuj ją co 20 godzin użytkowania.











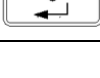
Metoda kalibracji

Nie próbuj kalibrować wagi bez użycia wzorca masy. Aby ułatwić sobie proces kalibracji, skorzystaj z pilota zdalnego sterowania.

Kroki	Praca z urządzeniem	Wyświetlacz	Uwagi
1	Przytrzymaj przycisk kalibracji na płycie głównej w pozycji „ON”, a następnie przytrzymaj  Lub  aby włączyć wagę.	SPAn	Rozpocznij procedurę kalibracji. Waga powinna być bez obciążenia.
2	Naciśnij  Lub  klawisz	SEt 00000	Potwierdź punkt zerowy, gdy będzie stabilny, wyświetl „00000”.
3	Naciśnij  klawisz dodawania.	3000.0	Załaduj wagę. Im bliżej pełnej pojemności, tym lepiej. Na przykład 3000kg.

	Naciśnij T ← Lub  klawisz, aby przesunąć cyfrę w lewo.		
4	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	HOLd	Aby zapisać wynik po ustabilizowaniu się ważenia.
5		3000.0	Po kilku sekundach system powraca do trybu ważenia.

Funkcje konfiguracji w podmenu

Funkcja	Operacje	Wyświetlacz	Uwagi
----	Naciśnij T ← Lub  klawisz podczas sekwencji samokontroli wagi „9,....0”, aby wejść do podmenu.	00000	Naciskać  klawisz dodawania. Naciskać T ← Lub  naciśnij klawisz aby przesunąć cyfrę w lewo, wprowadź hasło „*****”.
Ustaw brzęczyk	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	bEE 1	0: Wyłącz 1: Włącz Naciśnij 0 ← Lub  kluczem do zmiany.
Funkcja przytrzymania	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	Hod 1	0: Wyłącz 1: Włącz
Funkcja zerowa	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	Stb 1	0: Zerowanie dozwolone, gdy wersja jest stabilna lub niestabilna. 1: Zerowanie nie jest dozwolone w przypadku niestabilności.
Ustaw jednostkę	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatyczne wyłączenie	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	OFF 1	0: Wyłącz 1: Włącz
Zapisz wyniki	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.	YES 0	0: Nie zapisuj 1: Zapisz
-----	Naciśnij 0 ← Lub  klawisz.		Automatyczne ponowne uruchomienie

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcję obsługi i opakowanie. Plastik użyty do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z jego oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Stůl pro horní frézku	Jeřábová váha		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Vstup nabíječky [V~] / frekvence [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Výstup nabíječky [V] / [A]	5/2, Typ-C		
Baterie [V] / [mAh]	3,7 / 5000, lithiová baterie		
Hmotnostní rozsah [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Divize [kg]	1	1	2
sériové číslo	103670240015	103670240038	103670240060
Třída ochrany	III		
Rozměry [šířka * délka * výška; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Hmotnost [kg]	6,8	6,7	10,15

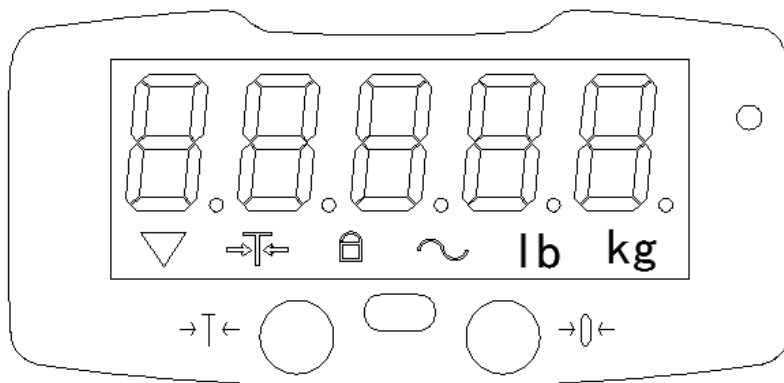
Popis zařízení



Tento produkt může rychle dosáhnout ustáleného stavu díky své schopnosti proti rušení, která je navržena pro aplikace vážení v komerčním obchodu, dolech, skladování a přepravě.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

Instrukce na klávesnici



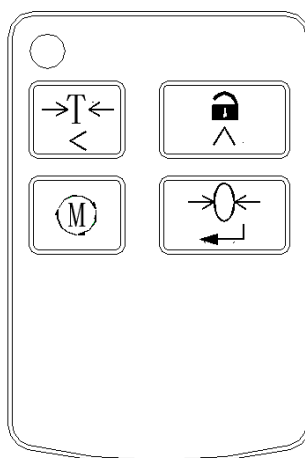
Funkce klávesnice

	Vynulovat - Stisknutím tohoto tlačítka vynulujete aktuální zobrazenou hodnotu. Na modelu nastavení se používá jako potvrzovací klávesa nebo klávesa Enter.
	Tare - Stisknutím tohoto tlačítka vytárujete a indikátor se rozsvítí. Na modelu nastavení se používá jako klávesa pohybu.




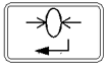
Symbol klávesnice

kg	Jednotka, jednotka je kg.
lb	Jednotka, jednotka je lb.
	Nízký výkon, když kontrolka bliká, je třeba vyměnit nebo nabít baterie.
	Tare, když tento symbol svítí, znamená to, že hodnota je vytárována.
	Stabilní, když tento symbol svítí, proces vážení je stabilní a uživatel může zaznamenávat hmotnost.
	Podržte, když tento symbol svítí, ponechte aktuální displej a číslice bude blikat.

Ovládání pomocí dálkové klávesnice



	Tára. Stiskněte toto tlačítko pro vytárování a indikátor bude svítit. Na modelu nastavení se používá jako klávesa pohybu.
--	--

	Stisknutím tohoto tlačítka ponecháte aktuální zobrazenou hmotnost a  indikátor bude svítit. Dalším stisknutím tlačítka funkci dočasného přidržení vypnete. Při zadávání hodnoty stiskněte tuto klávesu pro přidání 1 a oběh mezi 0 až 9.
	Stisknutím tohoto tlačítka přepnete mezi měřenou divizí a divizí s vysokým rozlišením.
	Nula. Stisknutím tohoto tlačítka vynulujete aktuální zobrazenou hodnotu. Na modelu nastavení se používá jako potvrzovací klávesa nebo klávesa Enter.

Návod k obsluze

Opatření

1. Při vážení se ujistěte, že zatížení nepřekračuje maximální kapacitu produktu.
2. Pro bezpečný provoz pravidelně kontrolujte a udržujte tyto základní položky:
 - a) Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby.
 - b) Zkontrolujte hák, třmen a další součásti, zda nejsou prasklé nebo deformované.
 - c) Hleďte známky únavy kovu nebo závady na mechanických součástech.
 - d) Ujistěte se, že jsou všechny kolíky zajištěny a nechybí žádné součásti.


Poznámka: Pokud se v položkách „a“ až „d“ objeví nějaké problémy, přestaňte produkt používat a vraťte produkt autorizovanému prodejci nebo výrobcí k opravě nebo výměně dotčených dílů.

3. Vyhněte se nárazům na panel displeje.
4. Neprovozujte výrobek ve vlhkém nebo silně znečištěném prostředí.
5. Chcete-li prodloužit životnost baterie, dobijte baterii každé tři měsíce, pokud produkt nepoužíváte.



Zapněte výrobek

Chcete-li váhu zapnout, přepněte tlačítko mechanického napájení na zadní straně váhy do polohy „1“. Váha nejprve zobrazí svou maximální vážicí kapacitu a poté následuje sekvence samokontroly. Jednou „0.0“ Zobrazí se „ s rozsvíceným indikátorem stability, váha je připravena k vážení.

Nulování

Když je váha zapnutá a vyložená, stiskněte tlačítko  pro resetování displeje na nulu.

Měření hmotnosti

Když je náklad zcela zavěšen, na displeji se zobrazí hmotnost nákladu. s  indikátor svítí, lze zaznamenat hmotnost. Pokud používáte táru (např. kabel), vložte tárovací položku a stiskněte  pro resetování displeje na „0“ kg, potom zobrazená hmotnost je čistá hmotnost. Toto nastavení zůstává, dokud se nezmění tára nebo dokud se váha nevypne.

Vypněte produkt

Po zvážení váhu vypněte přepnutím mechanického tlačítka na zadní straně do polohy „0“. Tím se úplně vypne napájení a zabrání se vybití baterie.


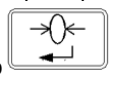




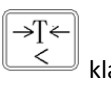


Nabíjení baterie

Výrobek je napájen lithiovou baterií 3,7V, 5000mAh. Když je baterie vybitá, zobrazí se následující indikátory:


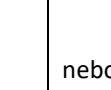


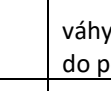

1. The ▽ rozsvítí se indikátor signalizující nízký výkon. V této fázi je třeba baterii dobít, ale produkt může stále fungovat přibližně dalších 5 hodin bez okamžitého nabíjení.
2. Pokud ▽ indikátor zůstane svítit několik hodin bez nabíjení, nebo pokud je baterie vybitá, produkt se automaticky vypne.
3. Pokud se po 2 hodinách nabíjení stále nezobrazuje žádný displej, znamená to buď problém s nabíjením, nebo poškození baterie. V takovém případě nás prosím kontaktujte ohledně opravy nebo výměny.
4. S plně nabitou baterií (asi 3 hodiny nabíjení) může produkt fungovat přibližně 40 hodin. Chcete-li prodloužit životnost baterie, dobijte ji každých 20 hodin používání.

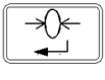

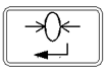
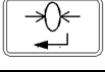
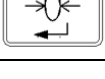
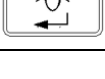
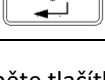

Metoda kalibrace

Nepokoušejte se kalibrovat váhu bez standardního závaží. Pro usnadnění procesu kalibrace použijte dálkové ovládání.

Kroky	Činnost	Displej	Poznámky
1	Podržte tlačítko kalibrace na základní desce v poloze „ON“ a poté podržte tlačítko  nebo  pro zapnutí váhy.	SPAn	Zadejte postup kalibrace. Váha by měla být bez zátěže.
2	Stiskněte tlačítko  nebo  klíč	SEt 00000	Potvrďte nulový bod, když je stabilní, zobrazí se „00000“.
3	Stiskněte tlačítko  klíč pro přidání. Stiskněte tlačítko  nebo  klávesou posunete číslici doleva.	3000.0	Vložte váhu. Čím blíže k plné kapacitě, tím lépe. Například 3000 kg.
4	Stiskněte tlačítko  nebo  klíč.	HOLd	Pro uložení výsledku, jakmile se vážení ustálí.
5		3000.0	Systém se po několika sekundách vrátí zpět do režimu vážení.

Nastavení funkcí v dílčí nabídce

Funkce	Operace	Displej	Poznámky
-----	Stiskněte tlačítko  nebo  během sekvence samokontroly váhy „9,...0“ pro vstup do podnabídky.	00000	Stiskněte  tlačítko pro přidání. Stiskněte  nebo  klávesou posunete číslici doleva. Zadejte heslo „*****“.
Nastavit bzučák	Stiskněte tlačítko 	bEE 1	0: Zakázat 1: Povolit

	nebo  klíč.		Stiskněte tlačítko →0← nebo  tlačítko pro změnu.
Funkce Hold	Stiskněte tlačítko →0← nebo  klíč.	Hod 1	0: Zakázat 1: Povolit
Funkce nula	Stiskněte tlačítko →0← nebo  klíč.	Stb 1	0: Nulování povoleno, když je nestabilní nebo stabilní. 1: Nulování není povoleno, když je nestabilní.
Nastavit jednotku	Stiskněte tlačítko →0← nebo  klíč.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatické vypnutí	Stiskněte tlačítko →0← nebo  klíč.	OFF 1	0: Zakázat 1: Povolit
Uložit výsledky	Stiskněte tlačítko →0← nebo  klíč.	YES 0	0: Neukládat 1: Uložit
-----	Stiskněte tlačítko →0← nebo  klíč.		Automatický restart

Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat podle jejich označení. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance à grue		
Modèle	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Entrée du chargeur [V~] / fréquence [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Sortie du chargeur [V] / [A]	5/2, Type C		
Batterie [V] / [mAh]	3,7 / 5000, batterie au lithium		
Plage de poids [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Division [kg]	1	1	2
Numéro de série	103670240015	103670240038	103670240060
Classe de protection	III		
Dimensions [largeur * longueur * hauteur; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Poids [kg]	6,8	6,7	10,15

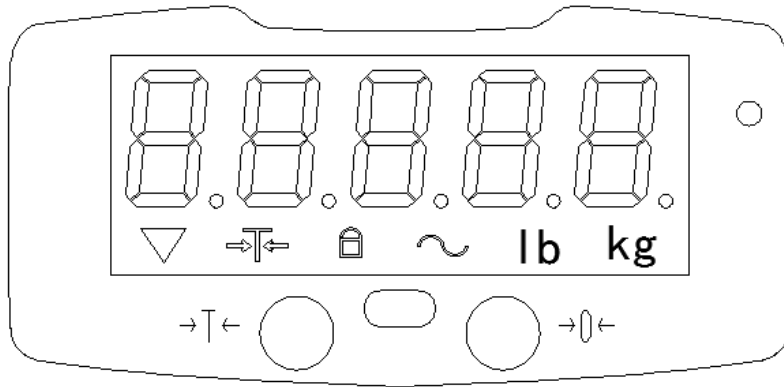
Description de l'appareil



Ce produit peut atteindre rapidement un état stable grâce à sa capacité anti-interférence, conçue pour peser les applications dans le commerce, les mines, le stockage et le transport.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

Instructions pour le clavier



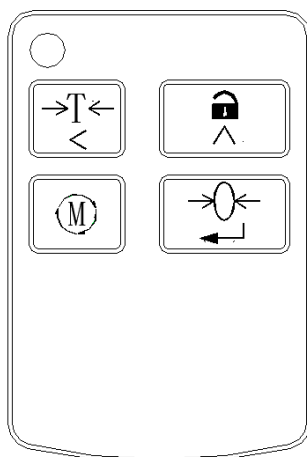
Fonction clavier

→0←	Zéro - Appuyez sur cette touche pour mettre à zéro la valeur d'affichage actuelle. Sur le modèle de réglage, elle est utilisée comme touche de confirmation ou touche d'entrée.
→T←	Tare - Appuyez sur cette touche pour tarer et l'indicateur s'allumera. Sur le modèle de réglage, il est utilisé comme touche de déplacement.

Symbole du clavier

kg	Unité, l'unité est kg.
lb	Unité, l'unité est lb.
▽	Faible puissance, lorsque la lampe clignote, les piles doivent être changées ou chargées.
→T←	Tare, lorsque ce symbole est allumé, cela signifie que la valeur est tarée.
~	Stable, lorsque ce symbole est allumé, le processus de pesée est stable et l'utilisateur peut enregistrer le poids.
🔒	Maintenez enfoncé, lorsque ce symbole est allumé, conservez l'affichage actuel et le chiffre clignotera.

Contrôle à distance par clavier



	Tare. Appuyez sur cette touche pour tarer et le T L'indicateur sera allumé. Sur le modèle de réglage, il est utilisé comme touche de déplacement.
	Appuyez sur cette touche pour conserver le poids d'affichage actuel et le L'indicateur sera allumé. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver la fonction de maintien temporaire. Dans la saisie de valeur, appuyez sur cette touche pour ajouter 1 et faites-le circuler de 0 à 9.
	Appuyez sur cette touche pour basculer entre la division mesurée et la division haute résolution.
	Zéro. Appuyez sur cette touche pour mettre à zéro la valeur d'affichage actuelle. Sur le modèle de réglage, elle est utilisée comme touche de confirmation ou touche d'entrée.

Mode d'emploi


Précaution

1. Lors de la pesée, assurez-vous que la charge ne dépasse pas la capacité maximale du produit.
 2. Inspectez et entretenez régulièrement ces éléments essentiels pour un fonctionnement sûr :
 - a) Vérifiez qu'il n'y a pas de boulons desserrés.
 - b) Inspectez le crochet, la manille et les autres composants pour détecter des fissures ou des déformations.
 - c) Recherchez des signes de fatigue du métal ou des défauts dans les composants mécaniques.
 - d) Assurez-vous que toutes les broches sont sécurisées et qu'aucun composant ne manque.
- Note:** Si des problèmes sont détectés dans les points « a » à « d », cessez d'utiliser le produit et renvoyez-le à un revendeur ou fabricant agréé pour réparation ou remplacement des pièces concernées.
3. Évitez les chocs sur l'écran d'affichage.
 4. N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou fortement pollués.
 5. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez-la tous les trois mois si le produit n'est pas utilisé.



Allumer le produit

Placez le bouton d'alimentation mécanique situé à l'arrière de la balance sur la position « 1 » pour l'allumer. La balance affichera d'abord sa capacité de pesée maximale, suivie d'une séquence d'auto-vérification. Une fois " 0.0 " apparaît avec l'indicateur stable allumé, la balance est prête pour la pesée.

Mise à zéro

Lorsque la balance est allumée et déchargée, appuyez sur le bouton  touche pour remettre l'affichage à zéro.

Mesure du poids



Lorsque la charge est entièrement suspendue, l'écran affiche le poids de la charge. Avec le  voyant allumé, le poids peut être enregistré. Si vous utilisez une tare (par exemple, un câble), chargez l'élément de tare, appuyez sur la touche  touche pour remettre l'affichage à « 0 » kg, le poids affiché ensuite est le poids net. Ce réglage reste valable jusqu'à ce que la tare soit modifiée ou que la balance soit éteinte.

Éteindre le produit

Après la pesée, éteignez la balance en mettant le bouton mécanique situé à l'arrière sur la position « 0 ». Cela coupe complètement l'alimentation, évitant ainsi l'épuisement de la batterie.


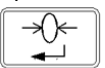

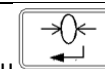
Chargement de la batterie






Le produit est alimenté par une batterie au lithium de 3,7 V et 5 000 mAh. Lorsque la charge de la batterie est faible, les indicateurs suivants s'affichent :

1. Le  L'indicateur s'allumera, signalant la faible puissance. À ce stade, la batterie doit être rechargée, mais le produit peut encore fonctionner pendant environ 5 heures supplémentaires sans charge immédiate.
2. Si le  L'indicateur reste allumé pendant plusieurs heures sans charge, ou si la batterie est épuisée, le produit s'éteint automatiquement.
3. Si après 2 heures de charge, il n'y a toujours pas d'affichage, cela indique soit un problème de charge, soit un endommagement de la batterie. Dans ce cas, veuillez nous contacter pour une réparation ou un remplacement.
4. Avec une batterie complètement chargée (environ 3 heures de charge), le produit peut fonctionner pendant environ 40 heures. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veuillez recharger la batterie toutes les 20 heures d'utilisation.





















Méthode d'étalonnage

N'essayez pas d'étalonner la balance sans poids standard. Utilisez la télécommande pour faciliter le processus d'étalonnage.

Mesures	Opération	Afficheur	Commentaires
1	Maintenez le bouton d'étalonnage de la carte mère sur « ON », puis maintenez le  ou  pour allumer la balance.	SPAn	Entrez dans la procédure d'étalonnage. La balance doit être vide.
2	Appuyez sur le  ou  clé	SEt 00000	Confirmer le point zéro, lorsqu'il est stable, afficher « 00000 ».

3	Appuyez sur le  clé pour ajouter. Appuyez sur le  ou  touche pour déplacer le chiffre vers la gauche.	3000.0	Charger la balance. Plus on est proche de la pleine capacité, mieux c'est. Par exemple, 3000 kg.
4	Appuyez sur le  ou  clé.	HOLd	Pour mémoriser le résultat une fois la pesée stable.
5		3000.0	Le système revient en mode pesée après quelques secondes.

Fonctions de configuration dans le sous-menu

Description du fonctionnement	Opérations	Afficheur	Commentaires
-----	Appuyez sur le  ou  touche pendant la séquence d'auto-vérification de la balance « 9,....0 » pour entrer dans le sous-menu.	00000	Presse  touche pour ajouter. Presse  ou  touche pour déplacer le chiffre vers la gauche, saisissez le mot de passe « ***** ».
Régler le buzzer	Appuyez sur le  ou  clé.	bEE 1	0 : Désactiver 1 : Activer Appuyez sur le  ou  touche pour changer.
Fonction de maintien	Appuyez sur le  ou  clé.	Hod 1	0 : Désactiver 1 : Activer
Fonction zéro	Appuyez sur le  ou  clé.	Stb 1	0 : mise à zéro autorisée en cas d'instabilité ou de stabilité. 1 : La mise à zéro n'est pas autorisée en cas d'instabilité.
Définir l'unité	Appuyez sur le  ou  clé.	CHt 1	0: lb 1: kg
Arrêt automatique	Appuyez sur le  ou  clé.	OFF 1	0 : Désactiver 1 : Activer
Enregistrer les résultats	Appuyez sur le  ou  clé.	YES 0	0 : Ne pas sauvegarder 1 : Enregistrer
-----	Appuyez sur le  ou		Redémarrage automatique



Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés en suivant leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia a gru		
Modello	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Ingresso caricabatteria [V~] / frequenza [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Uscita del caricabatteria [V] / [A]	5 / 2, Tipo-C		
Batteria [V] / [mAh]	3.7 / 5000, batteria al litio		
Intervallo di peso [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Divisione [kg]	1	1	2
Numero di serie	103670240015	103670240038	103670240060
Classe di protezione	III		
Dimensioni [larghezza * lunghezza * altezza; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Peso [kg]	6,8	6,7	10,15

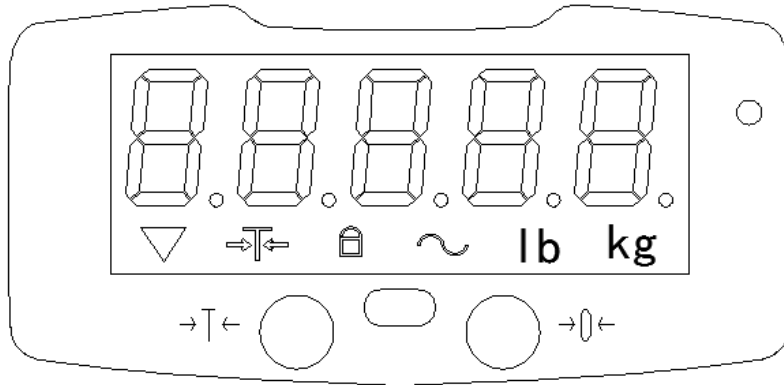
Descrizione del dispositivo



Questo prodotto è in grado di raggiungere rapidamente uno stato stabile grazie alla sua capacità anti-interferenza, ed è progettato per applicazioni di pesatura in ambito commerciale, minerario, di stoccaggio e di trasporto.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Istruzioni sulla tastiera



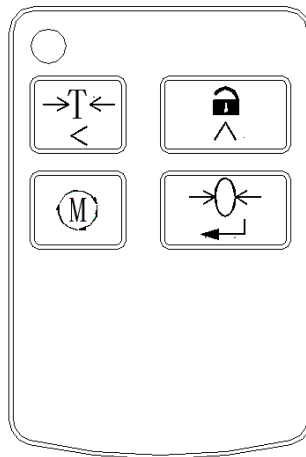
Funzione tastiera

→0←	Zero - Premere questo tasto per azzerare il valore visualizzato correntemente. Nel modello di impostazione, viene utilizzato come tasto di conferma o di invio.
→T←	Tara - Premere questo tasto per effettuare la tara e l'indicatore si accenderà. Nel modello di impostazione, viene utilizzato come tasto di spostamento.

Simbolo della tastiera

kg	Unità, l'unità è kg.
lb	Unità, l'unità è lb.
▽	Bassa potenza, quando la lampada lampeggia, è necessario sostituire o caricare le batterie.
→T←	Tara, quando questo simbolo è acceso, significa che il valore è tarato.
~	Stabile: quando questo simbolo è acceso, il processo di pesatura è stabile e l'utente può registrare il peso.
🔒	Hold, quando questo simbolo è acceso, mantiene la visualizzazione corrente e la cifra lampeggerà.

Controllo remoto della tastiera



	Tara. Premere questo tasto per tarare e l'indicatore sarà acceso. Nel modello di impostazione, viene utilizzato come tasto di spostamento.
	Premere questo tasto per mantenere il peso visualizzato correntemente e il l'indicatore sarà acceso. Premere nuovamente il tasto per disattivare la funzione di attesa temporanea. Nell'immissione del valore, premere questo tasto per aggiungere 1 e farlo circolare da 0 a 9.
	Premere questo tasto per passare dalla divisione misurata alla divisione ad alta risoluzione e viceversa.
	Zero. Premere questo tasto per azzerare il valore visualizzato correntemente. Nel modello di impostazione, viene utilizzato come tasto di conferma o di invio.

Istruzioni per l'uso

Precauzione

1. Durante la pesatura, assicurarsi che il carico non superi la capacità massima del prodotto.
2. Per un funzionamento sicuro, ispezionare e sottoporre a manutenzione regolarmente questi elementi essenziali:
 - a) Controllare che non vi siano bulloni allentati.
 - b) Ispezionare il gancio, la maniglia e gli altri componenti per individuare eventuali crepe o deformazioni.
 - c) Cercare segni di affaticamento del metallo o difetti nei componenti meccanici.
 - d) Assicurarsi che tutti i perni siano ben fissati e che non manchino componenti.


Nota: Se si riscontrano problemi nei punti da "a" a "d", interrompere l'utilizzo e restituire il prodotto a un rivenditore autorizzato o al produttore per la riparazione o la sostituzione delle parti interessate.

3. Evitare urti al pannello del display.
4. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o fortemente inquinati.
5. Per prolungare la durata della batteria, ricaricarla ogni tre mesi se il prodotto non è in uso.



Accendi il prodotto

Per accenderla, portare il pulsante di accensione meccanico sul retro della bilancia sulla posizione "1". La bilancia visualizzerà prima la sua capacità di pesatura massima, seguita da una sequenza di autocontrollo. Una volta "0.0" appare con l'indicatore stabile acceso, la bilancia è pronta per la pesatura.

Azzeramento

Quando la bilancia è accesa e scarica, premere il tasto  tasto per azzerare il display.

Misurazione del peso



Quando il carico è completamente sospeso, il display ne visualizzerà il peso. Con il  spia accesa, è possibile registrare il peso. Se si utilizza la tara (ad esempio, un cavo), caricare l'elemento tara, premere il tasto  tasto per reimpostare il display a "0" kg, quindi il peso visualizzato in seguito è il peso netto. Questa impostazione rimane attiva finché non cambia la tara o non si spegne la bilancia.

Spegnere il prodotto

Dopo la pesatura, spegnere la bilancia portando il pulsante meccanico sul retro in posizione "0". In questo modo l'alimentazione viene interrotta completamente, evitando che la batteria si scarichi.


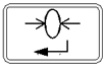

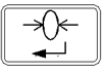

Ricarica della batteria





Il prodotto è alimentato da una batteria al litio da 3,7 V, 5000 mAh. Quando la batteria è scarica, appariranno i seguenti indicatori:

1. IL  si illuminerà, segnalando la bassa potenza. A questo punto, la batteria deve essere ricaricata, ma il prodotto può comunque funzionare per altre 5 ore circa senza necessità di ricarica immediata.
2. Se il  l'indicatore rimane acceso per diverse ore senza ricarica oppure, se la batteria è scarica, il prodotto si spegne automaticamente.
3. Se dopo 2 ore di ricarica non viene ancora visualizzato alcun messaggio, ciò indica un problema di ricarica o un danno alla batteria. In questo caso, contattateci per la riparazione o la sostituzione.
4. Con una batteria completamente carica (circa 3 ore di ricarica), il prodotto può funzionare per circa 40 ore. Per prolungare la durata della batteria, ricaricarla ogni 20 ore di utilizzo.






















Metodo di calibrazione

Non tentare di calibrare la bilancia senza un peso standard. Utilizzare il telecomando per facilitare il processo di calibrazione.

Passi	Operazione	Display	Note
1	Mantenere il pulsante di calibrazione sulla scheda madre su "ON", quindi tenere premuto il pulsante  o  per accendere la bilancia.	SPAn	Accedere alla procedura di calibrazione. La bilancia non deve essere caricata.
2	Premere il  o  chiave	SEt 00000	Confermare il punto zero, quando stabile, visualizzare "00000".
3	Premere il  tasto da aggiungere.	3000.0	Caricare la bilancia. Quanto più ci si avvicina alla piena capacità, tanto meglio. Ad esempio, 3000 kg.

	Premere il  O  tasto per spostare la cifra a sinistra.		
4	Premere il  O  chiave.	HOLd	Per memorizzare il risultato una volta che la pesatura diventa stabile.
5		3000.0	Dopo alcuni secondi il sistema torna in modalità pesatura.

Funzioni di configurazione nel sottomenu

Funzione	Operazioni	Display	Note
----	Premere il  O  tasto durante la sequenza di autocontrollo della bilancia "9,....0 " per accedere al sottomenu.	00000	Premere  tasto per aggiungere. Premere  O  tasto per spostare la cifra a sinistra, immettere la password "*****".
Imposta cicalino	Premere il  O  chiave.	bEE 1	0: Disabilita 1: Abilita Premere il  O  tasto per cambiare.
Funzione di attesa	Premere il  O  chiave.	Hod 1	0: Disabilita 1: Abilita
Funzione zero	Premere il  O  chiave.	Stb 1	0: azzeramento consentito in caso di stabilità o instabilità. 1: Azzeramento non consentito in caso di instabilità.
Imposta unità	Premere il  O  chiave.	CHt 1	0: lb 1: kg
Spegnimento automatico	Premere il  O  chiave.	OFF 1	0: Disabilita 1: Abilita
Salva i risultati	Premere il  O  chiave.	YES 0	0: Non salvare 1: Salva
-----	Premere il  O  chiave.		Riavvio automatico

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate seguendo le relative marcature. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Báscula para grúa		
Modelo	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Entrada del cargador [V~] / frecuencia [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Salida del cargador [V] / [A]	5/2, Tipo C		
Batería [V] / [mAh]	3.7 / 5000, batería de litio		
Rango de peso [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
División [kg]	1	1	2
Nro. de serie	103670240015	103670240038	103670240060
Clase de protección	III		
Dimensiones [ancho * largo * alto; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Peso [kg]	6,8	6,7	10,15

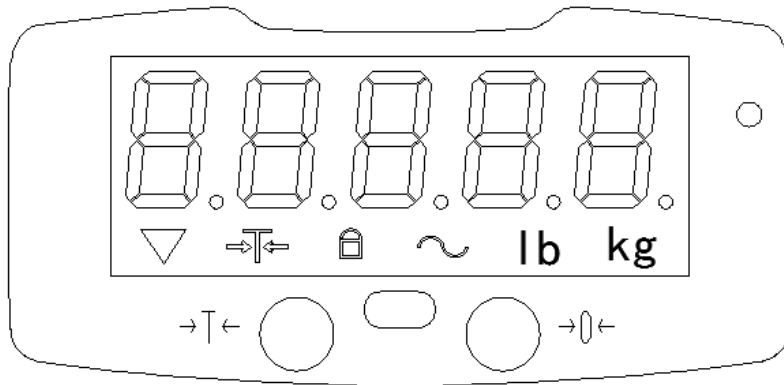
Descripción del dispositivo



Este producto puede alcanzar un estado estable rápidamente con su capacidad antiinterferencia, que está diseñada para pesar aplicaciones en comercio comercial, minas, almacenamiento y transporte.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

Instrucciones del teclado



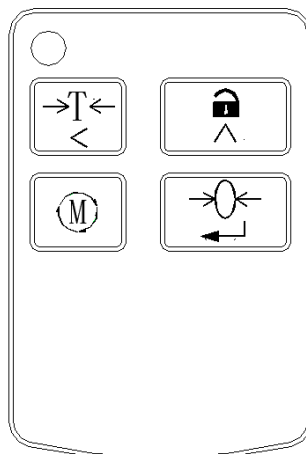
Función del teclado






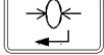
→0←	Cero: presione esta tecla para poner a cero el valor mostrado actualmente. En el modelo de configuración, se utiliza como tecla de confirmación o tecla Enter.
→T←	Tara - Presione esta tecla para tarar y el indicador se encenderá. En el modelo de configuración, se utiliza como tecla de movimiento.

Símbolo del teclado

kg	Unidad, la unidad es kg.
lb	Unidad, la unidad es lb.
▽	Baja potencia, cuando la lámpara parpadea, es necesario cambiar o cargar las baterías.
→T←	Tara, cuando este símbolo está encendido significa que el valor está tarado.
~	Estable, cuando este símbolo está encendido, el proceso de pesaje es estable y el usuario puede tomar un registro del peso.
🔒	Mantener pulsado, cuando este símbolo esté encendido, mantendrá la visualización actual y el dígito parpadeará.

Control remoto por teclado



	Tara. Pulse esta tecla para tarar y el  El indicador estará encendido. En el modelo de configuración, se utiliza como tecla de movimiento.
	Pulse esta tecla para mantener el peso actual en pantalla y el  El indicador estará encendido. Presione la tecla nuevamente para desactivar la función de retención temporal. En la entrada de valor, presione esta tecla para sumar 1 y hacerlo circular del 0 al 9.
	Presione esta tecla para cambiar entre la División medida y la División de alta resolución.
	Cero. Presione esta tecla para poner a cero el valor mostrado actualmente. En el modelo de configuración, se utiliza como tecla de confirmación o tecla Enter.

Instrucciones de funcionamiento

Precaución

1. Al pesar, asegúrese de que la carga no exceda la capacidad máxima del producto.
2. Inspeccione y mantenga periódicamente estos elementos esenciales para una operación segura:
 - a) Compruebe si hay tornillos sueltos.
 - b) Inspeccione el gancho, el grillete y otros componentes para detectar grietas o deformaciones.
 - c) Busque señales de fatiga del metal o defectos en los componentes mecánicos.
 - d) Asegúrese de que todos los pines estén seguros y que no falte ningún componente.


Nota: Si encuentra algún problema en los puntos “a” a “d”, deje de usar el producto y devuélvalo a un distribuidor o fabricante autorizado para su reparación o reemplazo de las piezas afectadas.

3. Evite impactos en el panel de visualización.
4. No opere el producto en entornos húmedos o muy contaminados.
5. Para prolongar la vida útil de la batería, recárguela cada tres meses si el producto no está en uso.



Encienda el producto

Coloque el botón de encendido mecánico en la parte posterior de la báscula en la posición “1” para encenderla. La báscula mostrará primero su capacidad máxima de pesaje, seguido de una secuencia de autocomprobación. Una vez “0.0 ” aparece con el indicador estable encendido, la báscula está lista para pesar.

Puesta a cero

Cuando la báscula esté encendida y descargada, presione el botón  Tecla para restablecer la pantalla a cero.

Medición de peso



Cuando la carga esté completamente suspendida, la pantalla mostrará el peso de la carga. Con el  Indicador encendido, se puede registrar el peso. Si utiliza tara (por ejemplo, un cable), cargue el elemento de tara, presione el botón  Tecla para restablecer la pantalla a “0” kg, luego el peso mostrado después es el peso neto. Esta configuración permanece hasta que cambia la tara o se apaga la báscula.

Apague el producto

Después de pesar, apague la báscula colocando el botón mecánico en la parte posterior en la posición “0”. Esto apaga completamente la energía, evitando que se descargue la batería.










Carga de batería

El producto está alimentado por una batería de litio de 3,7 V y 5000 mAh. Cuando la batería esté baja, aparecerán los siguientes indicadores:


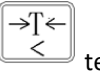


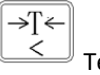
1. El  El indicador se iluminará, señalando que hay baja potencia. En esta etapa es necesario recargar la batería, pero el producto aún puede funcionar durante aproximadamente 5 horas más sin carga inmediata.
2. Si el  El indicador permanece encendido durante varias horas sin cargarse o, si la batería se agota, el producto se apagará automáticamente.
3. Si después de 2 horas de carga aún no aparece ninguna pantalla, esto indica un problema de carga o daño en la batería. En este caso, póngase en contacto con nosotros para su reparación o sustitución.
4. Con la batería completamente cargada (aproximadamente 3 horas de carga), el producto puede funcionar durante aproximadamente 40 horas. Para prolongar la vida útil de la batería, recárguela cada 20 horas de uso.


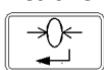

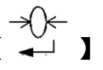

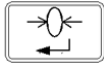

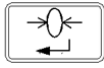

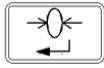

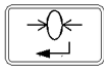

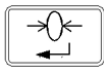

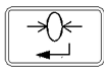
Método de calibración

No intente calibrar la báscula sin un peso estándar. Utilice el control remoto para ayudar con el proceso de calibración.

Pasos	Actividad	Pantalla	Notas
1	Mantenga el botón de calibración en la placa base en "ON", luego mantenga presionado el  o  para encender la báscula.	SPAn	Ingrese al procedimiento de calibración. La báscula debe estar sin carga.
2	Presione el  o  llave	SEt 00000	Confirme el punto cero, cuando esté estable, muestre "00000".
3	Presione el  tecla para agregar. Presione el  o  Tecla para mover el dígito hacia la izquierda.	3000.0	Cargue la báscula. Cuanto más cerca de la capacidad máxima, mejor. Por ejemplo, 3000 kg.
4	Presione el  o  llave.	HOLd	Para almacenar el resultado una vez que el pesaje se vuelva estable.
5		3000.0	El sistema vuelve al modo de pesaje después de varios segundos.

Funciones de configuración en el submenú

Descripción de la acción	Operaciones	Pantalla	Notas
----	Presione el  o  tecla durante la secuencia de autocomprobación de la	00000	Presione  Tecla para agregar. Presione  o  Tecla para mover el dígito a la izquierda, Ingrese la contraseña "*****".

	báscula "9,....0 " para ingresar al submenú.		
Establecer timbre	Presione el  o  llave.	bEE 1	0: Deshabilitar 1: Habilitar Presione el  o  Tecla para cambiar.
Función de retención	Presione el  o  llave.	Hod 1	0: Deshabilitar 1: Habilitar
Función cero	Presione el  o  llave.	Stb 1	0: Se permite poner a cero cuando es inestable o estable. 1: No se permite la puesta a cero en caso de inestabilidad.
Establecer unidad	Presione el  o  llave.	CHt 1	0: lb 1: kg
Apagado automático	Presione el  o  llave.	OFF 1	0: Deshabilitar 1: Habilitar
Guardar resultados	Presione el  o  llave.	YES 0	0: No guardar 1: Guardar
-----	Presione el  o  llave.		Reinicio automático

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Verifique el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar siguiendo sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Darumérleg		
Modell	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Töltő bemenete [V~] / frekvencia [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Töltő kimenete [V] / [A]	5 / 2, C-típusú		
Akkumulátor [V] / [mAh]	3.7 / 5000, lítium akkumulátor		
Súlytartomány [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Osztály [kg]	1	1	2
Sorozatszám.	103670240015	103670240038	103670240060
Védelmi osztály	III		
Méreték [szélesség * hosszúság * magasság; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Súly [kg]	6,8	6,7	10,15

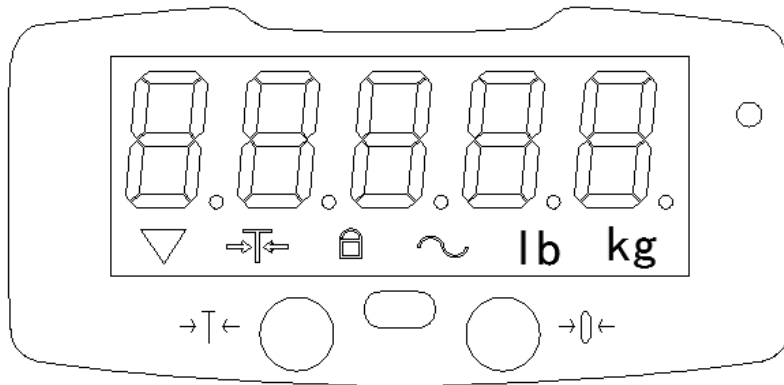
A készülék leírása



Ez a termék gyorsan elérheti az állandósult állapotot a zavarelhárító képességével, amelyet a kereskedelmi kereskedelemben, a bányákban, a raktározásban és a szállításban történő mérési alkalmazásokhoz terveztek.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Billentyűzet utasítás



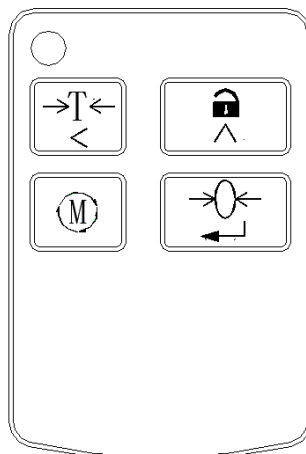
Billentyűzet funkció







→0←	Zero - Nyomja meg ezt a billentyűt az aktuális kijelző érték nullázásához. A beállítási modellen megerősítő billentyűként vagy beviteli billentyűként használatos.
→T←	Tára - Nyomja meg ezt a billentyűt a tárazáshoz, és a kijelző világitani fog. A beállítási modellen ez a billentyű a mozgatáshoz használt billentyű.

Billentyűzet szimbólum

kg	Egység, az egység kg.
lb	Egység, az egység lb.
▽	Alacsony teljesítmény, ha a lámpa villog, az elemeket ki kell cserélni vagy fel kell tölteni.
→T←	Tára, ha ez a szimbólum be van kapcsolva, az azt jelenti, hogy az érték tarázva van.
~	Stabil, ha ez a szimbólum világit, a mérési folyamat stabil, és a felhasználó rögzítheti a súlyt.
🔒	Tartsa, amikor ez a szimbólum világit, tartsa az aktuális kijelzőt, és a számjegy villogni fog.

Távvezérlés a billentyűzettel



	Tára. Nyomja meg ezt a gombot a tarázáshoz, és a  kijelző világitani fog. A beállítási modellen ez a billentyű a mozgatóhoz használt billentyű.
	Nyomja meg ezt a gombot az aktuális kijelzett súly megtartásához, és a  kijelző világit. Nyomja meg újra a billentyűt az ideiglenes tartás funkció kikapcsolásához. Az értékbevitelben nyomja meg ezt a billentyűt, hogy 1-et adjon hozzá, és keringesse a 0-tól 9-ig.
	Nyomja meg ezt a gombot a mért és a nagyfelbontású részleg közötti váltáshoz.
	Nulla. Nyomja meg ezt a billentyűt az aktuális kijelzőérték nullázásához. A beállítási modellen megerősítő billentyűként vagy beviteli billentyűként használatos.

Működési utasítások

Óvintézkedés

1. Mérlegeléskor ügyeljen arra, hogy a terhelés ne haladja meg a termék maximális teherbírását.
2. Rendszeresen ellenőrizze és karbantartja ezeket az alapvető fontosságú elemeket a biztonságos működés érdekében:
 - a) Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok.
 - b) Ellenőrizze a kampót, a bilincset és az egyéb alkatrészeket repedések vagy deformáció szempontjából.
 - c) Keresse a fémfáradás jeleit vagy a mechanikai alkatrészek hibáit.
 - d) Győződjön meg róla, hogy minden csap biztonságosan rögzítve van, és nem hiányzik egyetlen alkatrész sem.


Megjegyzés: Ha az "a"-tól "d"-ig terjedő pontokban bármilyen problémát észlel, hagyja abba a termék használatát, és küldje vissza a terméket egy hivatalos kereskedőnek vagy a gyártónak az érintett alkatrészek javítására vagy cseréjére.

3. Kerülje a kijelzőpanelt érő ütések.
4. Ne üzemeltesse a terméket nedves vagy erősen szennyezett környezetben.
5. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében háromhavonta tölts fel az akkumulátort, ha a terméket nem használja.



Kapcsolja be a terméket

A mérleg hátoldalán lévő mechanikus bekapcsológombot kapcsolja az "1" állásba a bekapcsoláshoz. A mérleg először a maximális mérési kapacitást jeleníti meg, majd egy önellenőrzési sorozat következik. Amint megjelenik a "0.0" és a stabil jelzőfény világit, a mérleg készen áll a mérésre.

Nullázás

Ha a mérleg be van kapcsolva és nincs terhelés, nyomja meg a  gombot a kijelző nullára állításához.

Súlymérés



Amikor a teher teljesen fel van függesztve, a kijelzőn megjelenik a teher súlya. A  kijelző világitásával a súly rögzíthető. Ha tarát használ (pl. kábelt), tölts be a taraelemet, nyomja meg a  gombot a kijelző "0" kg-ra történő visszaállításához, majd a megjelenített súly ezután a nettó súlyt jelenti. Ez a beállítás mindaddig megmarad, amíg a tara meg nem változik, vagy a mérleg ki nem kapcsol.

Kapcsolja ki a terméket

A mérlegelés után kapcsolja ki a mérleget a hátoldalon lévő mechanikus gomb "0" állásba kapcsolásával. Ez teljesen kikapcsolja az áramellátást, megakadályozva az akkumulátor lemerülését.




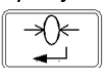




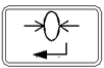
Az akkumulátor töltése

A termék 3,7 V-os, 5000 mAh lítium akkumulátorral működik. Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a következő kijelzők jelennek meg:



1. A  jelzőfény kigyullad, jelezve az alacsony teljesítményt. Ebben a szakaszban az akkumulátornak újratöltésre van szüksége, de a termék még körülbelül 5 órán át működhet azonnali töltés nélkül.
2. Ha a  kijelző több órán keresztül töltés nélkül világít, vagy ha az akkumulátor lemerül, a termék automatikusan kikapcsol.
3. Ha 2 óra töltés után még mindig nem jelenik meg a kijelző, az vagy töltési problémát, vagy az akkumulátor sérülését jelzi. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba velünk javítás vagy csere céljából.
4. Teljesen feltöltött akkumulátorral (kb. 3 óra töltési idő) a termék kb. 40 órán keresztül működhet. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében kérjük, 20 óránként töltsse fel az akkumulátort.




















Kalibrációs módszer

Ne próbálja meg kalibrálni a mérleget szabványos súly nélkül. Használja a távvezérlőt a kalibrálás segítésére.

Lépések	Tevékenység	Kijelző	Vigyázat!
1	Tartsa a kalibráló gombot az alaplapon "ON" állásban, majd tartsa lenyomva a  vagy a  gombot a mérleg bekapcsolásához.	SPAn	Lépjen be a kalibrálási eljárásba. A mérlegnek terhelés nélkül kell lennie.
2	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	SEt 00000	A nullpont megerősítése, ha stabil, a kijelzőn megjelenik a "00000".
3	Nyomja meg a  billentyűt a hozzáadáshoz. Nyomja meg a  vagy a  billentyűt a számjegy balra mozgatásához.	3000.0	Töltse be a mérleget. Minél közelebb van a teljes kapacitáshoz, annál jobb. Például 3000kg.
4	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	HOLd	Az eredmény tárolása, amint a mérés stabilizálódik.
5		3000.0	A rendszer néhány másodperc múlva visszatér a mérési üzemmódba.

Beállítási funkciók az almenüben

Működés leírása	Műveletek	Kijelző	Vigyázat!
----	Nyomja meg a 	00000	Nyomja meg a  billentyűt

	vagy a  gombot a mérleg önellenőrzésének "9,...0" sorrendje alatt az almenübe való belépéshez.		hozzáadáshoz. Nyomja meg a  vagy a  billentyűt a számjegy balra mozgatásához, Adja meg a "*****" jelszót.
Beállított csengőhang	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	bEE 1	0: Kikapcsolás 1: Engedélyezés Nyomja meg a  vagy a  billentyűt a módosításhoz.
Hold funkció	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	Hod 1	0: Kikapcsolás 1: Engedélyezés
Zéró funkció	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	Stb 1	0: A nullázás megengedett, ha instabil vagy stabil. 1: A nullázás nem megengedett, ha instabil.
Egység beállítása	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatikus kikapcsolás	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	OFF 1	0: Kikapcsolás 1: Engedélyezés
Eredmények mentése	Nyomja meg a  vagy a  gombot.	YES 0	0: Nem mentés 1: Mentés
-----	Nyomja meg a  vagy a  gombot.		Automatikus újraindítás

A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Kranvægt		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Indgang til oplader [V [~]] / frekvens [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Opladerens udgang [V] / [A]	5 / 2, Type-C		
Batteri [V] / [mAh]	3,7 / 5000, litiumbatteri		
Vægtområde [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Division [kg]	1	1	2
Serienummer	103670240015	103670240038	103670240060
Beskyttelsesklasse	III		
Dimensioner [bredde * længde * højde; mm].	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Vægt [kg]	6,8	6,7	10,15

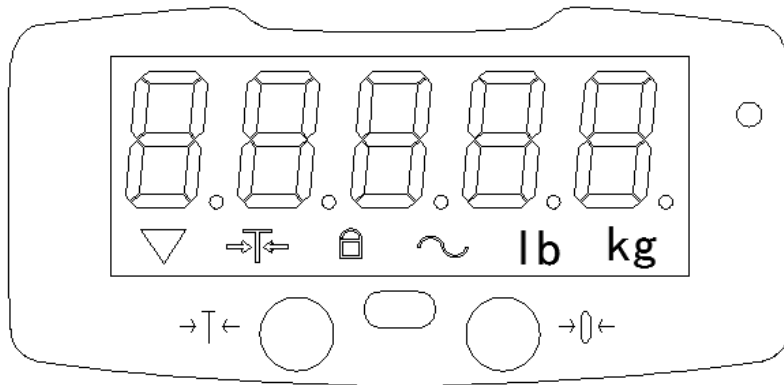
Beskrivelse af apparatet



Dette produkt kan hurtigt nå en stabil tilstand med sin anti-interferensfunktion, som er designet til at veje applikationer inden for kommerciel handel, miner, opbevaring og transport.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

Instruktion til tastaturet



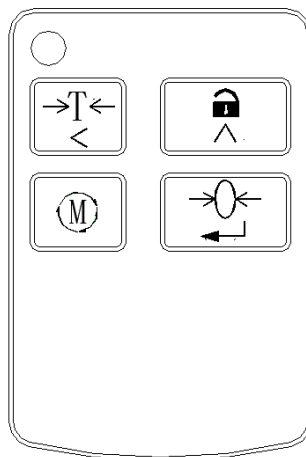
Tastaturets funktion






→0←	Nul - Tryk på denne tast for at nulstille den aktuelle værdi. På indstillingsmodellen bruges den som bekræftelsestast eller enter-tast.
→T←	Tara - Tryk på denne tast for at tare, og indikatoren vil være tændt. På indstillingsmodellen bruges den som bevægelsestast.

Tastatur-symbol

kg	Enhed, enheden er kg.
lb	Enhed, enheden er lb.
▽	Lav effekt, når lampen blinker, skal batterierne skiftes eller oplades.
→T←	Tara, når dette symbol er tændt, betyder det, at værdien er tareret.
~	Stabil, når dette symbol er tændt, er vejeprocessen stabil, og brugeren kan registrere vægten.
🔒	Hold, når dette symbol er tændt, behold det aktuelle display, og tallet blinker.

Fjernbetjening af tastatur



	Tara. Tryk på denne tast for at tare, og indikatoren $\rightarrow T \leftarrow$ lyser. På indstillingsmodellen bruges den som bevægelsestast.
	Tryk på denne tast for at beholde den aktuelle vægt, og indikatoren  vil være tændt. Tryk på tasten igen for at slukke for den midlertidige holdefunktion. Tryk på denne tast i værdiindgangen for at tilføje 1 og cirkulere den fra 0 til 9.
	Tryk på denne tast for at skifte mellem Measured Division og Hi-Resolution Division.
	Nul. Tryk på denne tast for at nulstille den aktuelle værdi. På indstillingsmodellen bruges den som bekræftelsestast eller enter-tast.

Betjeningsvejledning

Forsigtighed

1. Når du vejer, skal du sikre dig, at belastningen ikke overstiger produktets maksimale kapacitet.
2. Efterse og vedligehold regelmæssigt disse vigtige dele for sikker drift:
 - a) Tjek, om der er løse bolte.
 - b) Undersøg kroger, bøjlen og andre komponenter for revner eller deformation.
 - c) Se efter tegn på metaltræthed eller defekter i de mekaniske komponenter.
 - d) Sørg for, at alle stifter sidder fast, og at der ikke mangler komponenter.

Bemærk: Hvis der konstateres problemer med punkterne "a" til "d", skal du holde op med at bruge produktet og returnere det til en autoriseret forhandler eller producent med henblik på reparation eller udskiftning af de berørte dele.

3. Undgå slag mod displaypanelet.
4. Brug ikke produktet i våde eller stærkt forurenede omgivelser.
5. For at forlænge batteriets levetid skal du oplade batteriet hver tredje måned, hvis produktet ikke er i brug.

Tænd for produktet

Sæt den mekaniske tænd/sluk-knap på bagsiden af vægten i position "1" for at tænde den. Vægten vil først vise sin maksimale vejekapacitet efterfulgt af en selvkontrolsekvens. Når "0.0" vises med den stabile indikator tændt, er vægten klar til vejning.

Nulstilling

Når vægten er tændt og ubelastet, skal du trykke på tasten $\rightarrow 0 \leftarrow$ for at nulstille displayet.

Måling af vægt

Når lasten er helt ophængt, vil displayet vise lastens vægt. Når indikatoren  lyser, kan vægten registreres.



Hvis du bruger tare (f.eks. et kabel), skal du lægge tareemnet i, trykke på $\rightarrow T \leftarrow$ for at nulstille displayet til "0" kg, hvorefter den viste vægt er nettovægten. Denne indstilling bevares, indtil taraen ændres, eller vægten slukkes.

Sluk for produktet

Sluk for vægten efter vejningen ved at sætte den mekaniske knap på bagsiden i position "0". Dette slukker helt for strømmen og forhindrer, at batteriet tømmes.


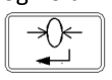

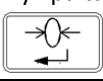




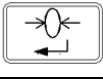
Batteriopladning

Produktet drives af et 3,7 V litiumbatteri på 5000 mAh. Når batteriniveauet er lavt, vises følgende indikatorer:







1. Indikatoren  lyser for at signalere lav effekt. På dette tidspunkt skal batteriet genoplades, men produktet kan stadig fungere i ca. 5 timer mere uden øjeblikkelig opladning.
2. Hvis indikatoren  forbliver tændt i flere timer uden opladning, eller hvis batteriet er opbrugt, slukker produktet automatisk.
3. Hvis der stadig ikke er noget display efter 2 timers opladning, er det enten et opladningsproblem eller en skade på batteriet. I så fald bedes du kontakte os for reparation eller udskiftning.
4. Med et fuldt opladet batteri (ca. 3 timers opladning) kan produktet fungere i ca. 40 timer. For at forlænge batteriets levetid skal du oplade batteriet hver 20. time.

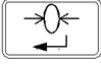



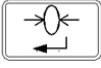

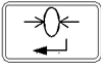

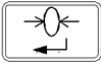

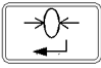

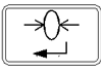

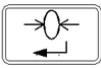
Kalibreringsmetode

Forsøg ikke at kalibrere vægten uden en standardvægt. Brug fjernbetjeningen til at hjælpe med kalibreringsprocessen.

Trin	Handling	Skærm	Bemærkninger
1	Hold kalibreringsknappen på hovedkortet på "ON", og hold derefter  eller  nede for at tænde for vægten.	SPAn	Gå ind i kalibreringsproceduren. Vægten skal være uden belastning.
2	Tryk på tasten  eller  .	SEt 00000	Bekræft nulpunktet, når det er stabilt, vises "00000".
3	Tryk på tasten  for at tilføje. Tryk på tasten  eller  for at flytte cifret til venstre.	3000.0	Indlæs vægten. Jo tættere på fuld kapacitet, jo bedre. For eksempel 3000 kg.
4	Tryk på tasten  eller  .	HOLd	For at gemme resultatet, når vejningen bliver stabil.
5		3000.0	Systemet går tilbage til vejetilstand efter nogle sekunder.

Opsætningsfunktioner i undermenu

Beskrivelse af driften	Operationer	Skærm	Bemærkninger
-----	Tryk på tasten  eller  under selvkontrolsekvensen for vægten "9,....0" for at åbne undermenuen.	00000	Tryk på  for at tilføje. Tryk på  eller  for at flytte cifret til venstre, indtast adgangskoden "*****".
Indstil	Tryk på tasten 	bEE 1	0: Deaktiveret

summeren	eller  .		1: Aktiver Tryk på tasten  eller  for at ændre.
Hold-funktion	Tryk på tasten  eller  .	Hod 1	0: Deaktiveret 1: Aktiver
Nul funktion	Tryk på tasten  eller  .	Stb 1	0: Nulstilling tilladt, når den er ustabil eller stabil. 1: Nulstilling er ikke tilladt, når den er ustabil.
Indstil enhed	Tryk på tasten  eller  .	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatisk slukning	Tryk på tasten  eller  .	OFF 1	0: Deaktiveret 1: Aktiver
Gem resultater	Tryk på tasten  eller  .	YES 0	0: Gem ikke 1: Gem
-----	Tryk på tasten  eller  .		Automatisk genstart

Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges efter deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Nosturivaaka		
Malli	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Laturin tulo [V~] / taajuus [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Laturin lähtö [V] / [A]	5/2, tyyppi-C		
Akku [V] / [mAh]	3,7 / 5000, litiumakku		
Painoalue [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Jako [kg]	1	1	2
Sarjanumero	103670240015	103670240038	103670240060
Suojausluokka	III		
Mitat [leveys * pituus * korkeus; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Paino [kg]	6,8	6,7	10,15

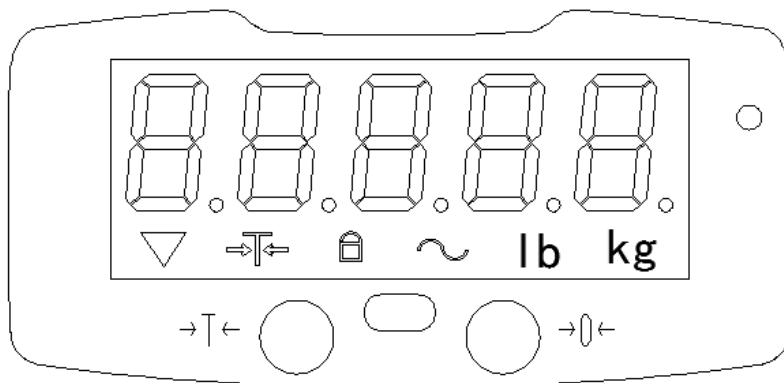
Kuvaus



Tämä tuote voi saavuttaa nopeasti vakaan tilan häiriönestokyvyllä, joka on suunniteltu punnitsemaan sovelluksia kaupallisessa kaupassa, kaivoksissa, varastoinnissa ja kuljetuksessa.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

Näppäimistön ohje



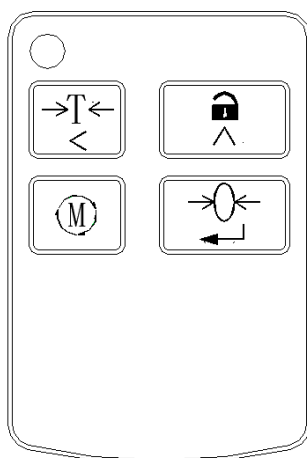
Näppäimistön toiminto

→0←	Nolla - Paina tätä näppäintä nollataksesi nykyisen näytettävän arvon. Asetusmallissa sitä käytetään vahvistusnäppäimenä tai enter-näppäimenä.
→T←	Taara - Paina tätä näppäintä taarataksesi, jolloin merkkivalo syttyy. Asetusmallissa sitä käytetään siirtonäppäimenä.




Näppäimistön symboli

kg	Yksikkö, yksikkö on kg.
lb	Yksikkö, yksikkö on lb.
▽	Alhainen teho, kun merkkivalo vilkkuu, paristot on vaihdettava tai ladattava.
→T←	Taara, kun tämä symboli on päällä, se tarkoittaa, että arvo on taarattu.
~	Vakaa, kun tämä symboli palaa, punnitusprosessi on vakaa ja käyttäjä voi tallentaa painon.
🔒	Pidä painettuna, kun tämä symboli palaa, säilytä nykyinen näyttö ja numero vilkkuu.

Kaukosäädin näppäimistöllä



→T← <	Taara. Paina tätä näppäintä taarataksesi ja →T← merkkivalo palaa. Asetusmallissa sitä käytetään siirtonäppäimenä.
---------------------	--

	Paina tätä näppäintä säilyttääksesi nykyisen näytössä olevan painon ja merkkivalo palaa. Paina näppäintä uudelleen kytkeäksesi tilapäisen pitotoiminnon pois päältä. Paina tätä näppäintä arvon syötössä lisätäksesi 1 ja kierrättääksesi sitä 0–9.
	Paina tätä näppäintä vaihtaaksesi mitatun jaon ja korkean resoluution jaon välillä.
	Nolla. Paina tätä näppäintä nollataksesi nykyisen näytettävän arvon. Asetusmallissa sitä käytetään vahvistusnäppäimenä tai enter-näppäimenä.

Käyttöohjeet

Varotoimet

- Punnitessasi varmista, että kuorma ei ylitä tuotteen enimmäiskapasiteettia.
- Tarkista ja huolla säännöllisesti nämä turvallisen toiminnan kannalta olennaiset osat:
 - Tarkista löystyneet pultit.
 - Tarkista koukku, sakkeli ja muut osat halkeamien tai muodonmuutosten varalta.
 - Etsi merkkejä metallin väsymisestä tai vioista mekaanisissa osissa.
 - Varmista, että kaikki tapit ovat kunnolla kiinni ja että mitään komponentteja ei puutu.


Huomautus: Jos kohdissa "a" - "d" havaitaan ongelmia, lopeta käyttö ja palauta tuote valtuutetulle jälleenmyyjälle tai valmistajalle korjattavaksi tai viallisten osien vaihtoa varten.

- Vältä iskuja näyttöpaneeliin.
- Älä käytä tuotetta märissä tai erittäin saastuneissa ympäristöissä.
- Pidentää akun käyttöikää lataamalla akku kolmen kuukauden välein, jos tuotetta ei käytetä.



Kytke tuote päälle

Kytke vaa'an takana oleva mekaaninen virtapainike asentoon "1". Vaaka näyttää ensin suurimman punnituskapasiteetin, minkä jälkeen suoritetaan itsetarkastusjakso. kerran "0.0" tulee näkyviin ja vakaan merkkivalo palaa, vaaka on valmis punnitukseen.

Nollaus

Kun vaaka on päällä ja tyhjä, paina  -näppäintä nollataksesi näytön.

Painon mittaus



Kun kuorma on täysin ripustettu, näytössä näkyy kuorman paino. kanssa  merkkivalo palaa, paino voidaan tallentaa. Jos käytät taaraa (esim. kaapelia), lataa taara, paina  näppäin palauttaa näytön arvoon "0" kg, jolloin näytössä näkyvä paino on nettopaino. Tämä asetus pysyy voimassa, kunnes taara muuttuu tai vaaka sammutetaan.

Sammuta tuote

Punnituksen jälkeen sammuta vaaka kääntämällä takana oleva mekaaninen painike "0"-asentoon. Tämä katkaisee virran kokonaan ja estää akun tyhjenemisen.


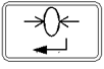




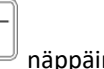


Akun lataus

Tuote saa virtansa 3,7 V:n 5000 mAh:n litiumakusta. Kun akun virta on vähissä, seuraavat ilmaisimet tulevat näkyviin:


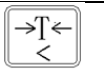


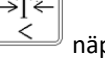





1. The  merkkivalo syttyy, mikä tarkoittaa alhaista tehoa. Tässä vaiheessa akku on ladattava, mutta tuote voi silti toimia noin 5 tuntia lisää ilman välitöntä latausta.
2. Jos  merkkivalo palaa useita tunteja ilman latausta, tai jos akku on tyhjä, tuote sammuu automaattisesti.
3. Jos näyttöä ei vielä näy 2 tunnin latauksen jälkeen, tämä tarkoittaa joko latausongelmaa tai akkuvauriota. Ota tässä tapauksessa meihin yhteyttä korjausta tai vaihtoa varten.
4. Täyteen ladatulla akulla (noin 3 tuntia latausta) tuote voi toimia noin 40 tuntia. Pidentää akun käyttöikää lataamalla akku 20 käyttötunnin välein.







Kalibrointimenetelmä

Älä yritä kalibroida vaakaa ilman vakiopainoa. Käytä kaukosäädintä apuna kalibrointiprosessissa.

Vaiheet	Käyttö	Näyttö	Huomautuksia
1	Pidä emolevyn kalibrointipainike ON-asennossa ja pidä sitten painiketta painettuna  tai  kytkeäksesi vaa'an päälle.	SPAn	Syötä kalibrointimenettely. Vaa'an tulee olla kuormittamaton.
2	Paina  tai  avain	SEt 00000	Vahvista nollepiste, kun se on vakaa, näytä "00000".
3	Paina  avain lisättäväksi. Paina  tai  näppäintä siirtääksesi numeroa vasemmalle.	3000.0	Lataa vaakaa. Mitä lähempänä täyttä kapasiteettia, sen parempi. Esimerkiksi 3000kg.
4	Paina  tai  avain.	HOLD	Tallentaaksesi tuloksen, kun punnitus on vakaa.
5		3000.0	Järjestelmä palaa punnitustilaan muutaman sekunnin kuluttua.

Asetustoiminnot alivalikossa

Toiminto	Toiminnot	Näyttö	Huomautuksia
-----	Paina  tai  näppäin asteikon itsetarkistusjakson aikana "9,....0" päästäksesi alivalikkoon.	00000	Paina  lisättävä avain. Paina  tai  näppäintä siirtääksesi numeroa vasemmalle, Syötä salasana "****".
Aseta sumneri	Paina  tai  avain.	bEE 1	0: Poista käytöstä 1: Ota käyttöön Paina  tai  avain muuttaa.
Hold-toiminto	Paina  tai	Hod 1	0: Poista käytöstä 1: Ota käyttöön

	 avain.		
Nolla toiminto	Paina → 0 ← tai  avain.	Stb 1	0: Nollaus sallittu, kun se on epävakaa tai vakaa. 1: Nollaus ei ole sallittu, kun se on epävakaa.
Aseta yksikkö	Paina → 0 ← tai  avain.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automaattinen sammutus	Paina → 0 ← tai  avain.	OFF 1	0: Poista käytöstä 1: Ota käyttöön
Tallenna tulokset	Paina → 0 ← tai  avain.	YES 0	0: Älä tallenna 1: Tallenna
-----	Paina → 0 ← tai  avain.		Automaattinen uudelleenkäynnistys

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistuksessa käytetyt muovit voidaan kierrättää niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Kraanweegschaal		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Laadingang [V~] / frequentie [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Laderuitgang [V] / [A]	5 / 2, Type-C		
Batterij [V] / [mAh]	3,7 / 5000, lithiumbatterij		
Gewichtsbereik [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Verdeling [kg]	1	1	2
Serienummer.	103670240015	103670240038	103670240060
Beschermingsklasse	III		
Afmetingen [breedte * lengte * hoogte; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Gewicht [kg]	6,8	6,7	10,15

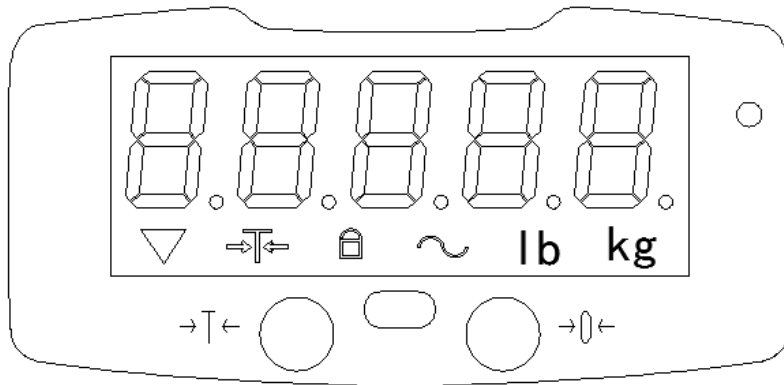
Beschrijving



Dit product kan snel een stabiele toestand bereiken dankzij zijn anti-interferentievermogen, dat is ontworpen voor het wegvan van toepassingen in de commerciële handel, mijnen, opslag en transport.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

Toetsenbordinstructie



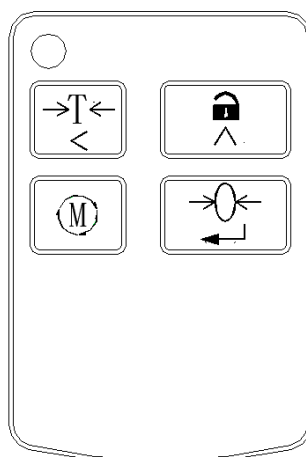
Toetsenbordfunctie






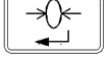
→0←	Nul - Druk op deze toets om de huidige weergegeven waarde op nul te zetten. In het instellingenmodel wordt deze gebruikt als bevestigingstoets of entertoets.
→T←	Tarreren - Druk op deze toets om te tarreren. De indicator gaat dan branden. In het instellingsmodel wordt het gebruikt als verplaatsingstoets.

Toetsenbord symbool

kg	Eenheid, de eenheid is kg.
lb	Eenheid, de eenheid is lb.
▽	Laag vermogen. Wanneer de lamp knippert, moeten de batterijen vervangen of opgeladen worden.
→T←	Tarreren: als dit symbool brandt, betekent dit dat de waarde getarreerd is.
~	Stabiel: wanneer dit symbool brandt, is het weegproces stabiel en kan de gebruiker het gewicht registreren.
🔒	Houd ingedrukt. Wanneer dit symbool brandt, blijft de huidige weergave actief en gaat het cijfer knipperen.

Bediening via toetsenbord op afstand



	Tarra. Druk op deze toets om te tarreren en de  indicator zal branden. In het instellingsmodel wordt het gebruikt als verplaatsingstoets.
	Druk op deze toets om het huidige weergegeven gewicht en de  indicator zal branden. Druk nogmaals op de toets om de tijdelijke vasthoudfunctie uit te schakelen. Druk bij het invoeren van de waarde op deze toets om 1 toe te voegen en het getal van 0 tot en met 9 te laten circuleren.
	Druk op deze toets om te wisselen tussen de gemeten verdeling en de hoge-resolutie verdeling.
	Nul. Druk op deze toets om de huidige weergegeven waarde op nul te zetten. In het instellingenmodel wordt deze gebruikt als bevestigingstoets of entertoets.

Gebruiksaanwijzing

Voorzorgsmaatregel

1. Zorg er bij het wegen voor dat de lading de maximale capaciteit van het product niet overschrijdt.
2. Controleer en onderhoud regelmatig de volgende essentiële onderdelen voor een veilige werking:
 - a) Controleer of er losse bouten zijn.
 - b) Controleer de haak, de sluiting en andere onderdelen op scheuren of vervormingen.
 - c) Let op tekenen van metaalmoeheid of defecten in de mechanische componenten.
 - d) Controleer of alle pinnen goed vastzitten en er geen onderdelen ontbreken.


Opmerking: Als er problemen worden gevonden met betrekking tot de punten "a" tot en met "d", stop dan met het gebruik en stuur het product terug naar een erkende dealer of fabrikant voor reparatie of vervanging van de betreffende onderdelen.

3. Voorkom dat het beeldscherm wordt beschadigd.
4. Gebruik het product niet in vochtige of sterk vervuilde omgevingen.
5. Om de levensduur van de batterij te verlengen, laadt u de batterij elke drie maanden op als u het product niet gebruikt.



Zet het product aan

Zet de mechanische aan/uit-knop aan de achterkant van de weegschaal op de stand "1" om deze in te schakelen. De weegschaal geeft eerst het maximale weegvermogen weer, waarna een zelfcontroleprocedure volgt. Eenmaal "0.0" verschijnt met de stabiele indicator brandend, de weegschaal is klaar om te wegen.

Nulstelling

Wanneer de weegschaal aan staat en onbelast is, drukt u op de  toets om het display op nul te zetten.

Gewichtsmeting



Wanneer de last volledig hangt, wordt het gewicht van de last op het display weergegeven. Met de  indicator brandt, het gewicht kan worden geregistreerd. Als u tarra gebruikt (bijvoorbeeld een kabel), laadt u het tarra-item en drukt u op de  toets om het display terug te zetten naar "0" kg, dan is het weergegeven gewicht daarna het nettogewicht. Deze instelling blijft behouden totdat de tarra wordt gewijzigd of de weegschaal wordt uitgeschakeld.

Schakel het product uit

Schakel na het wegen de weegschaal uit door de mechanische knop aan de achterkant op de stand "0" te zetten. Hiermee wordt de stroom volledig uitgeschakeld, zodat de batterij niet leegloopt.










Batterij opladen

Het product wordt gevoed door een 3,7V, 5000mAh lithiumbatterij. Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnen de volgende indicatoren:




1. De  indicator zal oplichten, wat aangeeft dat het vermogen laag is. In dit stadium moet de batterij worden opgeladen, maar het product kan nog ongeveer 5 uur werken zonder dat het direct moet worden opgeladen.
2. Als de  De indicator blijft enkele uren branden zonder dat het apparaat wordt opgeladen. Als de batterij leeg is, schakelt het product automatisch uit.
3. Als er na 2 uur opladen nog steeds niets wordt weergegeven, kan dit duiden op een probleem met het opladen of op schade aan de batterij. Neem in dat geval contact met ons op voor reparatie of vervanging.
4. Met een volledig opgeladen batterij (ongeveer 3 uur opladen) kan het product ongeveer 40 uur werken. Om de levensduur van de batterij te verlengen, laadt u de batterij na 20 uur gebruik op.











Kalibratiemethode

Probeer de weegschaal niet te kalibreren zonder een standaardgewicht. Gebruik de afstandsbediening om u te helpen bij het kalibratieproces.

Stappen	Anvendelse	Display	Opmerkingen
1	Houd de kalibratieknop op het moederbord op "AAN" en houd vervolgens de  of  om de weegschaal aan te zetten.	SPAn	Ga naar de kalibratieprocedure. De weegschaal mag niet belast worden.
2	Druk op de  of  sleutel	SEt 00000	Bevestig het nulpunt, als het stabiel is, wordt het weergegeven: 00000 ".
3	Druk op de  sleutel om toe te voegen. Druk op de  of  toets om het cijfer naar links te verplaatsen.	3000.0	Laad de weegschaal. Hoe dichterbij de volledige capaciteit, hoe beter. Bijvoorbeeld 3000 kg.
4	Druk op de  of  sleutel.	HOLd	Om het resultaat op te slaan zodra de weging stabiel is.
5		3000.0	Na enkele seconden schakelt het systeem terug naar de weegmodus.

Instelfuncties in submenu

Functie	Operaties	Display	Opmerkingen
-----	Druk op de  of 	00000	Druk op  toets om toe te voegen.

	 toets tijdens de zelfcontrole van de weegschaal "9,...0 "om het submenu te openen.		Pers T of  toets om het cijfer naar links te verplaatsen, voer het wachtwoord "*****" in.
Zoemer instellen	Druk op de 0 of  sleutel.	bEE 1	0: Uitschakelen 1: Inschakelen Druk op de 0 of  toets om te veranderen.
Hold-functie	Druk op de 0 of  sleutel.	Hod 1	0: Uitschakelen 1: Inschakelen
Nulfunctie	Druk op de 0 of  sleutel.	Stb 1	0: Nulstelling toegestaan wanneer stabiel of instabiel. 1: Nulstelling is niet toegestaan wanneer instabiel.
Eenheid instellen	Druk op de 0 of  sleutel.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatisch uitschakelen	Druk op de 0 of  sleutel.	OFF 1	0: Uitschakelen 1: Inschakelen
Resultaten opslaan	Druk op de 0 of  sleutel.	YES 0	0: Niet opslaan 1: Opslaan
-----	Druk op de 0 of  sleutel.		Automatisch opnieuw opstarten

Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de productie van het apparaat zijn gebruikt, kunnen volgens de markeringen worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Kranvekt		
Modell	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Laderinngang [V~] / frekvens [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Laderutgang [V] / [A]	5/2, Type-C		
Batteri [V] / [mAh]	3,7 / 5000, litiumbatteri		
Vektområde [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Divisjon [kg]	1	1	2
Serienr.	103670240015	103670240038	103670240060
Beskyttelsesklasse	III		
Dimensjoner [bredde * lengde * høyde; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Vekt [kg]	6.8	6.7	10.15

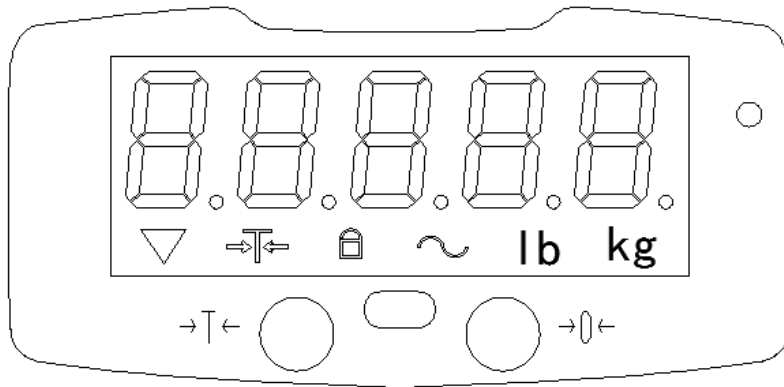
Beskrivelse



Dette produktet kan raskt nå en stabil tilstand med sin anti-interferensevne, som er designet for å veie bruksområder innen kommersiell handel, gruver, lagring og transport.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

Tastaturinstruksjon



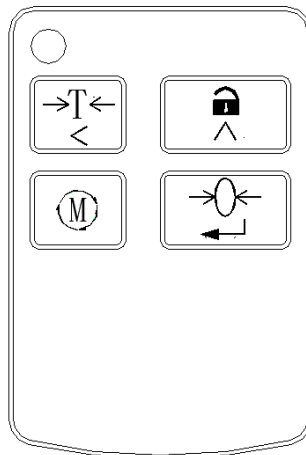
Tastatur funksjon







→0←	Null - Trykk på denne tasten for å nullstille gjeldende visningsverdi. På innstillingsmodellen brukes den som bekreftelsestast eller entertast.
→T←	Tara - Trykk på denne tasten for å tarere og indikatoren vil lyse. På innstillingsmodellen brukes den som flyttetast.

Tastatursymbol

kg	Enhet, enheten er kg.
lb	Enhet, enheten er lb.
▽	Lav effekt, når lampen blinker, må batteriene skiftes eller lades.
→T←	Tara, når dette symbolet er på, betyr det at verdien er tarert.
~	Stabil, når dette symbolet lyser, er veieprosessen stabil, og brukeren kan registrere vekten.
🔒	Hold inne, når dette symbolet lyser, behold gjeldende display, og sifferet vil blinke.

Fjernkontroll med tastatur



	Tare. Trykk på denne tasten for å tarere og  indikatoren vil være på. På innstillingsmodellen brukes den som flyttetast.
	Trykk på denne tasten for å beholde gjeldende visningsvekt og  indikatoren vil være på. Trykk på tasten igjen for å slå av den midlertidige holdefunksjonen. I verdiinnndata, trykk på denne tasten for å legge til 1 og sirkulere den fra 0 til 9.
	Trykk på denne tasten for å skifte mellom den målte divisjonen og høyoppløsningsdivisjonen.
	Null. Trykk på denne tasten for å nullstille gjeldende visningsverdi. På innstillingsmodellen brukes den som bekreftelsestast eller entertast.

Bruksanvisning

Forholdsregler

1. Ved veiing, sørg for at belastningen ikke overskrider produktets maksimale kapasitet.
2. Inspiser og vedlikehold disse essensielle elementene regelmessig for sikker drift:
 - a) Se etter eventuelle løse bolter.
 - b) Inspiser kroken, sjakkelen og andre komponenter for sprekker eller deformasjoner.
 - c) Se etter tegn på metalltretthet eller defekter i de mekaniske komponentene.
 - d) Sørg for at alle pinner er sikre og at ingen komponenter mangler.


Note: Hvis det finnes problemer i punktene "a" til "d", slutt å bruke og returner produktet til en autorisert forhandler eller produsent for reparasjon eller utskifting av berørte deler.

3. Unngå støt på skjermpanelet.
4. Ikke bruk produktet i våte eller sterkt forurensede omgivelser.
5. For å forlenge batterilevetiden, lad opp batteriet hver tredje måned hvis produktet ikke er i bruk.



Slå på produktet

Sett den mekaniske strømknappen på baksiden av vekten til "1"-posisjon for å slå den på. Vekten vil først vise sin maksimale veiekapasitet, etterfulgt av en egenkontrollsekvens. en gang "0.0" vises med stabil indikator tent, vekten er klar for veiing.

Nullstilling

Når vekten er på og av, trykker du på  tasten for å nullstille displayet.

Vektmåling



Når lasten er helt opphengt, vil displayet vise lastens vekt. Med  indikator lyser, vekten kan registreres. Hvis du bruker tara (f.eks. en kabel), last inn tara-elementet, trykk på  tasten for å tilbakestille displayet til "0" kg, deretter er den viste vekten nettovekten. Denne innstillingen forblir til taraen endres, eller vekten slås av.

Slå av produktet

Etter veiing, slå av vekten ved å sette den mekaniske knappen på baksiden til "0"-posisjon. Dette slår helt av strømmen, og forhindrer at batteriet tappes.










Batterilading

Produktet drives av et 3,7V, 5000mAh litiumbatteri. Når batteristrømmen er lav, vises følgende indikatorer:










1. De  Indikatoren vil lyse og signalisere lav effekt. På dette stadiet må batteriet lades opp, men produktet kan fortsatt fungere i ca. 5 timer til uten umiddelbar lading.
2. Hvis  Indikatoren forblir på i flere timer uten lading, eller hvis batteriet er utladet, slås produktet automatisk av.
3. Hvis det fortsatt ikke er noen visning etter 2 timers lading, indikerer dette enten et ladeproblem eller batteriskade. I dette tilfellet, vennligst kontakt oss for reparasjon eller utskifting.
4. Med et fulladet batteri (ca. 3 timers lading) kan produktet fungere i ca. 40 timer. For å forlenge batterilevetiden, lad opp batteriet hver 20. brukstime.













Kalibreringsmetode

Ikke forsøk å kalibrere vekten uten standardvekt. Bruk fjernkontrollen for å hjelpe til med kalibreringsprosessen.

Trinn	Bruk	Skjerm	Merknader
1	Hold kalibreringsknappen på hovedkortet til "ON", og hold deretter nede  eller  å skru på vekten.	SPAn	Gå inn i kalibreringsprosedyren. Vekten skal være uten belastning.
2	Trykk på  eller  nøkkel	SEt 00000	Bekreft nullpunkt, når stabilt, vis "00000".
3	Trykk på  nøkkel for å legge til. Trykk på  eller  tasten for å flytte sifferet til venstre.	3000.0	Last vekten. Jo nærmere full kapasitet jo bedre. For eksempel 3000 kg.
4	Trykk på  eller  nøkkel.	HOLD	For å lagre resultatet når veiingen blir stabil.
5		3000.0	Systemet går tilbake til veiemodus etter flere sekunder.

Oppsettfunksjoner i undermenyen

Funksjon	Drift	Skjerm	Merknader
----	Trykk på  eller  tasten under selvkontrollsekvensen for vekten "9,...0" for å gå inn i undermenyen.	00000	Trykk  tast for å legge til. Pressen  eller  tasten for å flytte sifferet til venstre, skriv inn passordet "*****".
Still inn summer	Trykk på  eller  nøkkel.	bEE 1	0: Deaktiver 1: Aktiver Trykk på  eller  tast for å

			endre.
Hold-funksjon	Trykk på  eller  nøkkel.	Hod 1	0: Deaktiver 1: Aktiver
Null funksjon	Trykk på  eller  nøkkel.	Stb 1	0: Nullstilling tillatt når ustabil eller stabil. 1: Nullstilling ikke tillatt når ustabil.
Still inn enhet	Trykk på  eller  nøkkel.	CHt 1	0: lb 1: kg
Auto av	Trykk på  eller  nøkkel.	OFF 1	0: Deaktiver 1: Aktiver
Lagre resultater	Trykk på  eller  nøkkel.	YES 0	0: Ikke lagre 1: Lagre
-----	Trykk på  eller  nøkkel.		Automatisk omstart

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten kan resirkuleres etter deres merking. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Kranvåg		
Modell	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Laddarens ingång [V [~]] / frekvens [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Laddarens utgång [V] / [A]	5/2, Typ-C		
Batteri [V] / [mAh]	3,7 / 5000, litiumbatteri		
Viktintervall [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Division [kg]	1	1	2
Serienr.	103670240015	103670240038	103670240060
Isolationsklass	III		
Mått [bredd * längd * höjd; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Vikt [kg]	6,8	6,7	10,15

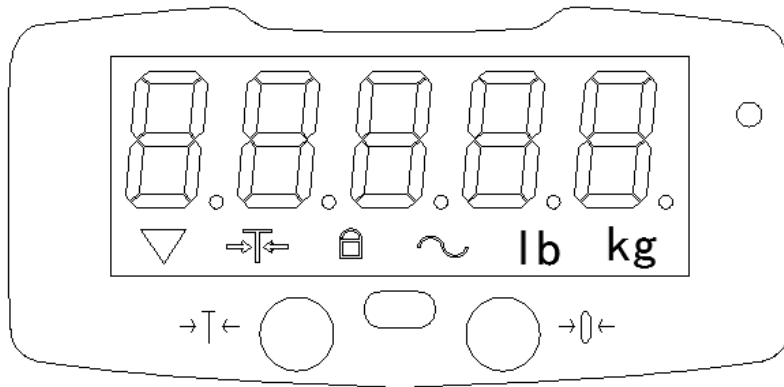
Beskrivning



Denna produkt kan snabbt nå ett stabilt tillstånd med sin anti-interferenskapacitet, som är utformad för att väga applikationer inom kommersiell handel, gruvor, lagring och transport.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

Tangentbordsinstruktion



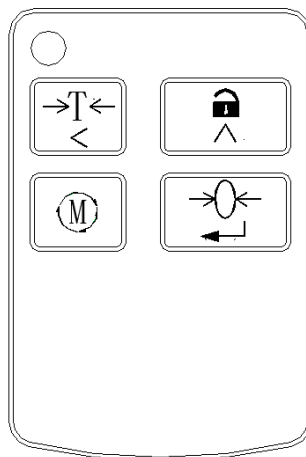
Knappsats funktion






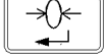
→0←	Noll - Tryck på denna knapp för att nollställa det aktuella visningsvärdet. På inställningsmodellen används den som bekräftelse- eller enter-knapp.
→T←	Tarera - Tryck på den här knappen för att tarera och indikatorn tänds. På inställningsmodellen används den som flyttknapp.

Knappsatssymbol

kg	Enhet, enheten är kg.
lb	Enhet, enheten är lb.
▽	Låg effekt, när lampan blinkar måste batterierna bytas eller laddas.
→T←	Tarera, när denna symbol är på betyder det att värdet är tarerat.
~	Stabil, när denna symbol lyser är vägningsprocessen stabil och användaren kan registrera vikten.
🔒	Håll ned, när denna symbol lyser, behåll den aktuella displayen och siffran blinkar.

Fjärrkontroll med knappsats



	Tara. Tryck på denna knapp för att tarera och  indikatorn kommer att lysa. På inställningsmodellen används den som flyttknapp.
	Tryck på denna knapp för att behålla den aktuella vikten och den  indikatorn kommer att lysa. Tryck på knappen igen för att stänga av den tillfälliga hållfunktionen. I värdeinmatningen trycker du på denna tangent för att lägga till 1 och cirkulera 0 till 9.
	Tryck på denna knapp för att växla mellan den uppmätta divisionen och den högupplösta divisionen.
	Noll. Tryck på denna knapp för att nollställa det aktuella visningsvärdet. På inställningsmodellen används den som bekräftelse- eller enter-knapp.

Driftinstruktioner

Försiktighetsåtgärd

1. Vid vägning, se till att belastningen inte överstiger produktens maximala kapacitet.
2. Inspektera och underhåll regelbundet dessa väsentliga föremål för säker drift:
 - a) Kontrollera om det finns lösa bultar.
 - b) Inspektera kroken, bygelns och andra komponenter för sprickor eller deformation.
 - c) Leta efter tecken på metalltrötthet eller defekter i de mekaniska komponenterna.
 - d) Se till att alla stift är säkra och att inga komponenter saknas.


Notera: Om några problem upptäcks i punkterna "a" till "d", sluta använda och returnera produkten till en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare för reparation eller byte av berörda delar.

3. Undvik stötar på bildskärmspanelen.
4. Använd inte produkten i våta eller kraftigt förorenade miljöer.
5. För att förlänga batteriets livslängd, ladda batteriet var tredje månad om produkten inte används.



Slå på produkten

Vrid den mekaniska strömbrytaren på vågens baksida till läget "1" för att slå på den. Vågen visar först sin maximala vägningskapacitet, följt av en självkontrollsekvens. en gång "0.0" visas med den stabila indikatorn tänd, vågen är redo för vägning.

Nollställning

När vågen är på och urladdad, tryck på  för att nollställa displayen.

Viktmätning



När lasten är helt upphängd visar displayen lastens vikt. Med  indikatorn lyser, vikten kan registreras. Om du använder tara (t.ex. en kabel), ladda taraföremålet, tryck på  för att återställa displayen till "0" kg, så är den visade vikten efteråt nettovikten. Denna inställning finns kvar tills taran ändras eller vågen stängs av.

Stäng av produkten

Efter vägning, stäng av vågen genom att ställa den mekaniska knappen på baksidan till "0"-läget. Detta stänger helt av strömmen och förhindrar att batteriet laddas ur.


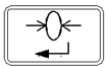

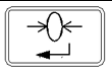




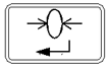
Batteriladdning

Produkten drivs av ett 3,7V, 5000mAh litiumbatteri. När batterinivån är låg visas följande indikatorer:






1. De  Indikatorn kommer att tändas och signalerar låg effekt. I detta skede behöver batteriet laddas, men produkten kan fortfarande fungera i cirka 5 timmar till utan omedelbar laddning.
2. Om  indikatorn lyser i flera timmar utan att laddas, eller om batteriet är urladdat stängs produkten av automatiskt.
3. Om det fortfarande inte visas någon visning efter 2 timmars laddning, indikerar detta antingen ett laddningsproblem eller batteriskada. Kontakta oss i så fall för reparation eller utbyte.
4. Med ett fulladdat batteri (ca 3 timmars laddning) kan produkten fungera i cirka 40 timmar. För att förlänga batteriets livslängd, ladda batteriet var 20:e timmes användning.









Kalibreringsmetod

Försök inte kalibrera vågen utan standardvikt. Använd fjärrkontrollen för att hjälpa till med kalibreringsprocessen.

Steg	Användning	Visning	Anmärkningar
1	Håll kalibreringsknappen på moderkortet till "ON" och håll sedan ned  eller  att vrida på vågen.	SPAn	Gå in i kalibreringsproceduren. Vågen ska vara utan belastning.
2	Tryck på  eller  nyckel	SEt 00000	Bekräfta nollpunkten, när stabil, visa "00000".
3	Tryck på  nyckel för att lägga till. Tryck på  eller  för att flytta siffran åt vänster.	3000.0	Ladda vågen. Ju närmare full kapacitet desto bättre. Till exempel 3000kg.
4	Tryck på  eller  nyckel.	HOLd	För att lagra resultatet när vägningen blir stabil.
5		3000.0	Systemet går tillbaka till vägningsläge efter flera sekunder.

Inställningsfunktioner i undermenyn

Funktion	Operationer	Visning	Anmärkningar
-----	Tryck på  eller  knapp under vågens självkontrollsekvens "9,....0" för att gå in i undermenyn.	00000	Tryck på  för att lägga till. Trycka  eller  för att flytta siffran åt vänster, mata in lösenordet "*****".
Ställ in summer	Tryck på  eller	bEE 1	0: Inaktivera 1: Aktivera

	 nyckel.		Tryck på 0 eller  nyckel för att ändra.
Håll funktion	Tryck på 0 eller  nyckel.	Hod 1	0: Inaktivera 1: Aktivera
Nollfunktion	Tryck på 0 eller  nyckel.	Stb 1	0: Nollställning tillåten när den är instabil eller stabil. 1: Nollställning är inte tillåten när den är instabil.
Ställ in enhet	Tryck på 0 eller  nyckel.	CHt 1	0: lb 1: kg
Auto av	Tryck på 0 eller  nyckel.	OFF 1	0: Inaktivera 1: Aktivera
Spara resultat	Tryck på 0 eller  nyckel.	YES 0	0: Spara inte 1: Spara
-----	Tryck på 0 eller  nyckel.		Automatisk omstart

Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasten som används för att konstruera enheten kan återvinnas enligt deras märkningar. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança de guindaste		
Modelo	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Entrada do carregador [V~] / frequência [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Saída do carregador [V] / [A]	5/2, Tipo C		
Bateria [V] / [mAh]	3,7 / 5000, bateria de lítio		
Faixa de peso [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Divisão [kg]	1	1	2
Número de série.	103670240015	103670240038	103670240060
Classe de proteção	III		
Dimensões [largura * comprimento * altura; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Peso [kg]	6,8	6,7	10,15

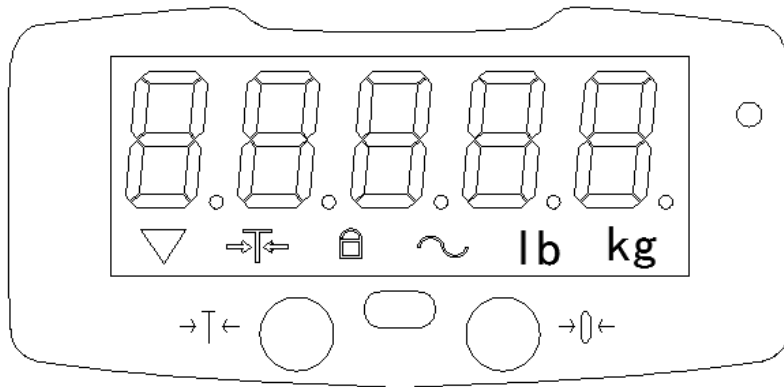
Descrição



Este produto pode atingir um estado estável rapidamente com sua capacidade antiinterferência, projetada para aplicações de pesagem em comércio, minas, armazenamento e transporte.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

Instruções do teclado



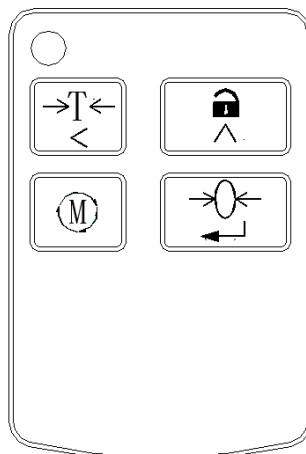
Função do teclado






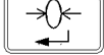
→0←	Zero - Pressione esta tecla para zerar o valor exibido atualmente. No modelo de configuração, ele é usado como tecla de confirmação ou tecla Enter.
→T←	Tara - Pressione esta tecla para tarar e o indicador acenderá. No modelo de configuração, ele é usado como tecla de movimento.

Símbolo do teclado

kg	Unidade, a unidade é kg.
lb	Unidade, a unidade é lb.
▽	Baixo consumo de energia, quando a lâmpada pisca, as pilhas precisam ser trocadas ou carregadas.
→T←	Tara, quando este símbolo está aceso, significa que o valor está tarado.
~	Estável, quando este símbolo está aceso, o processo de pesagem está estável e o usuário pode registrar o peso.
🔒	Segure, quando este símbolo estiver aceso, mantenha a exibição atual e o dígito piscará.

Controle remoto do teclado



	Tara. Pressione esta tecla para tarar e  o indicador estará aceso. No modelo de configuração, ele é usado como tecla de movimento.
	Pressione esta tecla para manter o peso atual exibido e o  o indicador estará aceso. Pressione a tecla novamente para desativar a função de retenção temporária. Na entrada de valor, pressione esta tecla para adicionar 1 e circular de 0 a 9.
	Pressione esta tecla para alternar entre a Divisão Medida e a Divisão de Alta Resolução.
	Zero. Pressione esta tecla para zerar o valor exibido atualmente. No modelo de configuração, ele é usado como tecla de confirmação ou tecla Enter.

Instruções de operação

Precaução

1. Ao pesar, certifique-se de que a carga não exceda a capacidade máxima do produto.
2. Inspeccione e faça a manutenção regular destes itens essenciais para uma operação segura:
 - a) Verifique se há parafusos soltos.
 - b) Inspeccione o gancho, a manilha e outros componentes para verificar se há rachaduras ou deformações.
 - c) Procure por sinais de fadiga do metal ou defeitos nos componentes mecânicos.
 - d) Certifique-se de que todos os pinos estejam seguros e que nenhum componente esteja faltando.


Observação: Se algum problema for encontrado nos itens “a” a “d”, pare de usar e devolva o produto a um revendedor ou fabricante autorizado para reparo ou substituição das peças afetadas.

3. Evite impactos no painel de exibição.
4. Não opere o produto em ambientes úmidos ou muito poluídos.
5. Para prolongar a vida útil da bateria, recarregue-a a cada três meses se o produto não estiver em uso.



Ligue o produto

Coloque o botão mecânico de energia na parte traseira da balança na posição “1” para ligá-la. A balança exibirá primeiro sua capacidade máxima de pesagem, seguida por uma sequência de autoverificação. Uma vez “0.0 ” aparece com o indicador estável aceso, a balança está pronta para pesagem.

Zerando

Quando a balança estiver ligada e descarregada, pressione o botão  tecla para zerar o display.

Medição de peso



Quando a carga estiver totalmente suspensa, o visor mostrará o peso da carga. Com o  indicador aceso, o peso pode ser registrado. Se estiver usando tara (por exemplo, um cabo), carregue o item de tara, pressione o botão  tecla para redefinir o display para “0” kg, então o peso exibido posteriormente será o peso líquido. Essa configuração permanece até que a tara seja alterada ou a balança seja desligada.

Desligue o produto

Após a pesagem, desligue a balança colocando o botão mecânico na parte traseira na posição “0”. Isso desliga completamente a energia, evitando o esgotamento da bateria.










Carregamento da bateria

O produto é alimentado por uma bateria de lítio de 3,7 V e 5000 mAh. Quando a bateria estiver fraca, os seguintes indicadores aparecerão:






1. O  o indicador acenderá, sinalizando que a energia está baixa. Nesta fase, a bateria precisa ser recarregada, mas o produto ainda pode funcionar por aproximadamente mais 5 horas sem carga imediata.
2. Se o  o indicador permanecer aceso por várias horas sem carregar ou, se a bateria estiver descarregada, o produto desligará automaticamente.
3. Se, após 2 horas de carregamento, ainda não houver nenhuma exibição, isso indica um problema de carregamento ou danos na bateria. Nesse caso, entre em contato conosco para reparo ou substituição.
4. Com uma bateria totalmente carregada (cerca de 3 horas de carregamento), o produto pode funcionar por aproximadamente 40 horas. Para prolongar a vida útil da bateria, recarregue-a a cada 20 horas de uso.


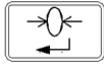





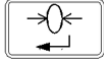

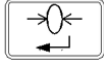

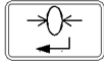

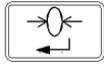

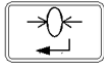
Método de calibração

Não tente calibrar a balança sem um peso padrão. Use o controle remoto para auxiliar no processo de calibração.

Passos	Utilização	Mostrador	Observações
1	Mantenha o botão de calibração na placa-mãe em "ON" e segure o botão  ou  para ligar a balança.	SPAn	Insira o procedimento de calibração. A balança deve estar sem carga.
2	Pressione o  ou  chave	SEt 00000	Confirme o ponto zero, quando estável, exiba "00000".
3	Pressione o  chave para adicionar. Pressione o  ou  tecla para mover o dígito para a esquerda.	3000.0	Carregue a balança. Quanto mais próximo da capacidade máxima, melhor. Por exemplo, 3000 kg.
4	Pressione o  ou  chave.	HOLd	Para armazenar o resultado quando a pesagem estiver estável.
5		3000.0	O sistema retorna ao modo de pesagem após alguns segundos.

Funções de configuração no submenu

Função	Operações	Mostrador	Observações
-----	Pressione o  ou  chave durante a sequência de autoverificação da balança "9,....0" para	00000	Imprensa  tecla para adicionar. Imprensa  ou  tecla para mover o dígito para a esquerda, digite a senha "*****".

	entrar no submenu.		
Definir campainha	Pressione o  ou  chave.	bEE 1	0: Desabilitar 1: Habilitar Pressione o  ou  tecla para alterar.
Função Hold	Pressione o  ou  chave.	Hod 1	0: Desabilitar 1: Habilitar
Função Zero	Pressione o  ou  chave.	Stb 1	0: Zeragem permitida quando instável ou estável. 1: Não é permitido zerar quando instável.
Definir unidade	Pressione o  ou  chave.	CHt 1	0: lb 1: kg
Desligamento automático	Pressione o  ou  chave.	OFF 1	0: Desabilitar 1: Habilitar
Salvar resultados	Pressione o  ou  chave.	YES 0	0: Não salvar 1: Salvar
-----	Pressione o  ou  chave.		Reinicialização automática

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verifique o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos usados para construir o dispositivo podem ser reciclados seguindo suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Žeriavová váha		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Vstup nabíjačky [V~] / frekvencia [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Výstup nabíjačky [V] / [A]	5/2, typ C		
Batéria [V] / [mAh]	3,7 / 5000, lítiová batéria		
Rozsah hmotnosti [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
divízia [kg]	1	1	2
sériové číslo	103670240015	103670240038	103670240060
Trieda ochrany	III		
Rozmery [šírka * dĺžka * výška; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Hmotnosť [kg]	6,8	6,7	10,15

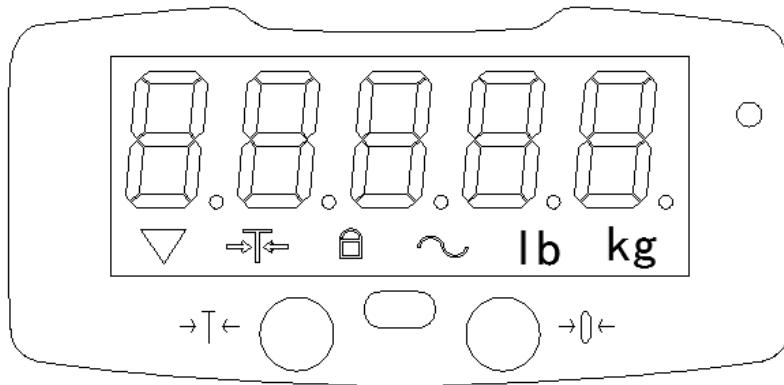
Popis



Tento produkt môže rýchlo dosiahnuť ustálený stav vďaka svojej schopnosti proti rušeniu, ktorá je navrhnutá na vážiace aplikácie v komerčnom obchode, baniach, skladovaní a preprave.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

Inštrukcia klávesnice



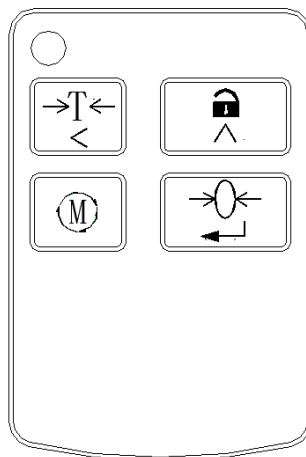
Funkcia klávesnice






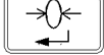
→0←	Vynulovať - Stlačením tohto tlačidla vynulujete aktuálnu zobrazenú hodnotu. Na modeli nastavenia sa používa ako potvrdzovací kláves alebo kláves Enter.
→T←	Tara - Stlačením tohto tlačidla vykonáte tarovanie a indikátor sa rozsvieti. Na modeli nastavenia sa používa ako tlačidlo pohybu.

Symbol klávesnice

kg	Jednotka, jednotka je kg.
lb	Jednotka, jednotka je lb.
▽	Nízky výkon, keď kontrolka bliká, je potrebné vymeniť alebo nabiť batérie.
→T←	Tara, keď tento symbol svieti, znamená to, že hodnota je tarovaná.
~	Stabilné, keď tento symbol svieti, proces váženia je stabilný a používateľ si môže zaznamenať hmotnosť.
🔒	Podržte, keď tento symbol svieti, ponechajte aktuálny displej a číslica bude blikáť.

Diaľkové ovládanie pomocou klávesnice



	Tare. Stlačte toto tlačidlo na tarovanie a  indikátor bude svietiť. Na modeli nastavenia sa používa ako tlačidlo pohybu.
	Stlačte toto tlačidlo, ak chcete zachovať aktuálnu zobrazenú hmotnosť a  indikátor bude svietiť. Opätovným stlačením klávesu vypnete funkciu dočasného podržania. Pri zadávaní hodnoty stlačte toto tlačidlo, aby ste pridali 1 a cirkulovali medzi 0 až 9.
	Stlačením tohto tlačidla môžete prepínať medzi meranou divíziou a divíziou s vysokým rozlíšením.
	nula. Stlačením tohto tlačidla vynulujete aktuálnu zobrazenú hodnotu. Na modeli nastavenia sa používa ako potvrdzovací kláves alebo kláves Enter.

Návod na obsluhu

Preventívne opatrenia

1. Pri vážení sa uistite, že zaťaženie nepresahuje maximálnu kapacitu produktu.
2. Pre bezpečnú prevádzku pravidelne kontrolujte a udržiavajte tieto dôležité položky:
 - a) Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky.
 - b) Skontrolujte hák, strmeň a ďalšie komponenty, či nie sú prasknuté alebo deformované.
 - c) Hľadajte známky únavy kovu alebo chyby v mechanických komponentoch.
 - d) Uistite sa, že všetky kolíky sú zaistené a žiadne komponenty nechýbajú.


Poznámka: Ak zistíte akékoľvek problémy v bodoch „a“ až „d“, prestaňte produkt používať a vráťte produkt autorizovanému predajcovi alebo výrobcovi na opravu alebo výmenu príslušných častí.

3. Vyhnite sa nárazom na panel displeja.
4. Neprevádzkujte výrobok vo vlhkom alebo silne znečistenom prostredí.
5. Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, nabíjajte batériu každé tri mesiace, ak sa produkt nepoužíva.



Zapnite produkt

Prepnite tlačidlo mechanického napájania na zadnej strane váhy do polohy „1“, aby ste ju zapli. Váha najskôr zobrazí svoju maximálnu vážiacu kapacitu, po ktorej nasleduje samokontrolná sekvencia. Raz "0.0" sa objaví a stabilný indikátor svieti, váha je pripravená na váženie.

Nulovanie

Keď je váha zapnutá a vyložená, stlačte tlačidlo  tlačidlo na vynulovanie displeja.

Meranie hmotnosti



Keď je bremeno úplne zavesené, na displeji sa zobrazí hmotnosť bremena. S  rozsvietený indikátor, je možné zaznamenať hmotnosť. Ak používate taru (napr. kábel), vložte tarovaciu položku a stlačte  tlačidlo na resetovanie displeja na „0“ kg, potom zobrazená hmotnosť je čistá hmotnosť. Toto nastavenie zostane zachované, kým sa tara nezmení alebo kým sa váha nevypne.

Vypnite produkt

Po zvážení váhu vypnite prepnutím mechanického tlačidla na zadnej strane do polohy „0“. Tým sa úplne vypne napájanie, čím sa zabráni vybitiu batérie.


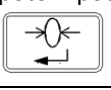

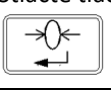


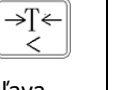

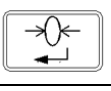
Nabíjanie batérie

Produkt je napájaný lítiovou batériou 3,7V, 5000mAh. Keď je batéria takmer vybitá, zobrazia sa nasledujúce indikátory:


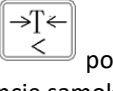


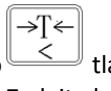
1. The  rozsvieti sa indikátor signalizujúci nízky výkon. V tejto fáze je potrebné batériu nabiť, ale produkt môže stále fungovať približne ďalších 5 hodín bez okamžitého nabíjania.
2. Ak  indikátor zostane zapnutý niekoľko hodín bez nabíjania, alebo ak je batéria vybitá, produkt sa automaticky vypne.
3. Ak sa po 2 hodinách nabíjania stále nezobrazuje žiadny displej, znamená to buď problém s nabíjaním alebo poškodenie batérie. V takom prípade nás kontaktujte so žiadosťou o opravu alebo výmenu.
4. S plne nabitou batériou (približne 3 hodiny nabíjania) môže produkt fungovať približne 40 hodín. Ak chcete predĺžiť životnosť batérie, dobite batériu každých 20 hodín používania.

















Kalibračná metóda

Nepokúšajte sa kalibrovať váhu bez štandardného závažia. Na pomoc s procesom kalibrácie použijete diaľkový ovládač.

Kroky	Prevádzka	Displej	Poznámky
1	Podržte tlačidlo kalibrácie na základnej doske v polohe „ON“ a potom podržte tlačidlo  alebo  zapnúť váhu.	SPAn	Zadajte postup kalibrácie. Váha by mala byť bez zaťaženia.
2	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč	SEt 00000	Potvrdíte nulový bod, keď je stabilný, zobrazí sa „00000“.
3	Stlačte tlačidlo  kľúč na pridanie. Stlačte tlačidlo  alebo  tlačidlom posuniete číslicu doľava.	3000.0	Vložte váhu. Čím bližšie k plnej kapacite, tým lepšie. Napríklad 3000 kg.
4	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	HOLd	Uložiť výsledok, keď sa váženie ustáli.
5		3000.0	System sa po niekoľkých sekundách vráti do režimu váženia.

Funkcie nastavenia v podponuke

Funkcia	Operácie	Displej	Poznámky
-----	Stlačte tlačidlo  alebo  počas sekvencie samokontroly váhy "9,....0" pre vstup do podponuky.	00000	Stlačte  tlačidlo na pridanie. Stlačte tlačidlo  alebo  tlačidlo pre posunutie číslice doľava, Zadajte heslo "*****".

Nastaviť bzučiak	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	bEE 1	0: Zakázať 1: Povoľiť Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč na zmenu.
Funkcia Hold	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	Hod 1	0: Zakázať 1: Povoľiť
Nulová funkcia	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	Stb 1	0: Nulovanie povolené, keď je nestabilné alebo stabilné. 1: Nulovanie nie je povolené, keď je nestabilné.
Nastaviť jednotku	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatické vypnutie	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	OFF 1	0: Zakázať 1: Povoľiť
Uložiť výsledky	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.	YES 0	0: Neukladať 1: Uložiť
-----	Stlačte tlačidlo  alebo  kľúč.		Automatický reštart

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na produkte, návode na použitie a obale. Plasty použité na konštrukciu zariadenia možno recyklovať podľa ich označenia. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Кранова везна		
Модел	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Вход за зарядно устройство [V~] / честота [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Изход на зарядното устройство [V] / [A]	5 / 2, Тип-C		
Батерия [V] / [mAh]	3.7 / 5000, литиева батерия		
Диапазон на тегло [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Разделяне [kg]	1	1	2
Сериен номер	103670240015	103670240038	103670240060
Клас на защита	III		
Размери [ширина * дължина * височина; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Тегло [kg]	6,8	6,7	10,15

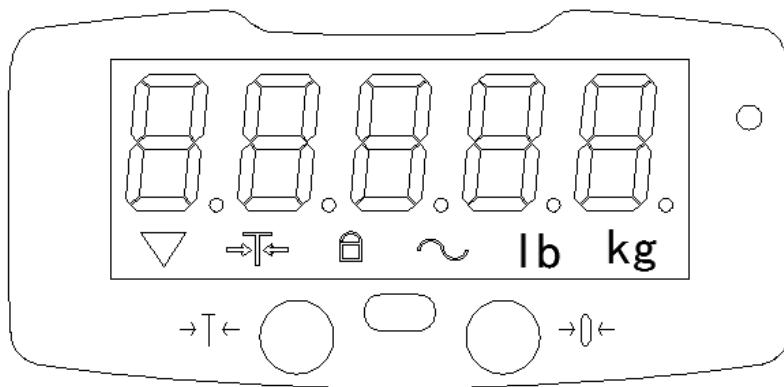
Описание



Този продукт може бързо да достигне стабилно състояние със своята способност против смущения, която е предназначена да претегля приложения в търговската търговия, мини, съхранение и транспорт.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

Инструкция за клавиатурата



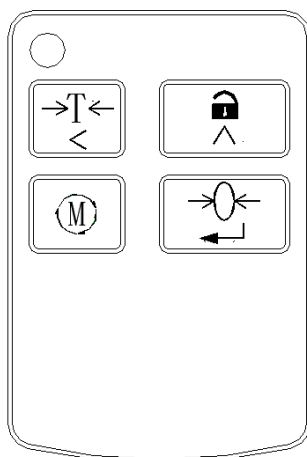
Функция на клавиатурата






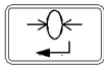
→0←	Нула - Натиснете този клавиш, за да нулирате текущата показвана стойност. При модела за настройка той се използва като клавиш за потвърждение или клавиш за въвеждане.
→T←	Тара - Натиснете този клавиш, за да тарирате и индикаторът ще светне. При модела за настройка той се използва като клавиш за движение.

Символ на клавиатурата

kg	Единица, единицата е кг.
lb	Единица, единицата е lb.
▽	Ниска мощност, когато лампата мига, батериите трябва да бъдат сменени или заредени.
→T←	Тарирание, когато този символ е включен, това означава, че стойността е тарирана.
~	Стабилен, когато този символ свети, процесът на претегляне е стабилен и потребителят може да запише теглото.
🔒	Задръжете, когато този символ свети, запазвайте текущия дисплей и цифрата ще мига.

Дистанционно управление от клавиатурата



	Тара. Натиснете този клавиш, за да тарирате и  индикаторът ще светне. При модела за настройка той се използва като клавиш за движение.
	Натиснете този клавиш, за да запазите текущото показвано тегло и  индикаторът ще светне. Натиснете бутона отново, за да изключите функцията за временно задържане. При въвеждане на стойност натиснете този клавиш, за да добавите 1 и да го разпределите от 0 до 9.
	Натиснете този клавиш, за да превключвате между Измерено деление и Разделяне с висока разделителна способност.
	Нула. Натиснете този клавиш, за да нулирате текущата показвана стойност. В модела за настройка той се използва като клавиш за потвърждение или клавиш за въвеждане.

Инструкции за работа

Предпазна мярка

1. При претегляне се уверете, че товарът не надвишава максималния капацитет на продукта.
2. Редовно проверявайте и поддържайте тези основни елементи за безопасна работа:
 - a) Проверете за разхлабени болтове.
 - b) Проверете куката, скобата и другите компоненти за пукнатини или деформация.
 - c) Потърсете признаци на умора на метала или дефекти в механичните компоненти.
 - d) Уверете се, че всички щифтове са здраво закрепени и няма липсващи компоненти.


Забележка: Ако бъдат открити някакви проблеми в точки от „a“ до „d“, спрете да използвате и върнете продукта на оторизиран търговец или производител за ремонт или подмяна на засегнатите части.

3. Избягвайте удари върху панела на дисплея.
4. Не работете с продукта във влажна или силно замърсена среда.
5. За да удължите живота на батерията, презареждайте батерията на всеки три месеца, ако продуктът не се използва.



Включете продукта

Превключете механичния бутон за захранване на гърба на везната на позиция „1“, за да я включите. Везната първо ще покаже своя максимален капацитет за претегляне, последван от последователност за самоконтрол. Веднъж „0.0“ се появява със светещ стабилен индикатор, везната е готова за претегляне.

Нулиране

Когато везната е включена и разтоварена, натиснете  клавиш за нулиране на дисплея.

Измерване на теглото



Когато товарът е напълно окачен, дисплеят ще покаже теглото на товара. С  индикаторът свети, теглото може да се запише. Ако използвате тара (напр. кабел), заредете елемента тара, натиснете  бутон за нулиране на дисплея на „0“ kg, тогава показаното тегло след това е нетното тегло. Тази настройка остава до промяна на тарата или до изключване на везната.

Изключете продукта

След претеглянето изключете везната, като превключите механичния бутон на гърба на позиция „0“. Това напълно изключва захранването, предотвратявайки изтощаването на батерията.






Зареждане на батерията

Продуктът се захранва от литиева батерия 3.7V, 5000mAh. Когато зарядът на батерията е нисък, ще се появят следните индикатори:

1. The  индикаторът ще светне, сигнализирайки за ниска мощност. На този етап батерията се нуждае от презареждане, но продуктът може да работи още приблизително 5 часа без незабавно зареждане.
2. Ако  индикаторът остава включен няколко часа без зареждане или ако батерията е изтощена, продуктът ще се изключи автоматично.
3. Ако след 2 часа зареждане все още няма дисплей, това означава или проблем със зареждането, или повреда на батерията. В този случай, моля свържете се с нас за ремонт или замяна.
4. С напълно заредена батерия (около 3 часа зареждане), продуктът може да работи приблизително 40 часа. За да удължите живота на батерията, моля, презареждайте я на всеки 20 часа употреба.






















Метод на калибриране

Не се опитвайте да калибрирате везната без стандартно тегло. Използвайте дистанционното управление, за да подпомогнете процеса на калибриране.

стъпки	Операция	Дисплей	Забележки
1	Задръжте бутона за калибриране на дънната платка на „ON“, след което задръжте  или  за да включите кантара.	SPAn	Влезте в процедурата за калибриране. Везната трябва да е без товар.
2	Натиснете  или  ключ	SEt 00000	Потвърдете нулевата точка, когато е стабилна, покажете „00000“.
3	Натиснете  ключ за	3000.0	Заредете везната. Колкото по-близо до пълния капацитет, толкова по-добре. Например 3000 кг.

	<p>добавяне.</p> <p>Натиснете  или  клавиш за преместване на цифрата наляво.</p>		
4	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	HOLD	За запазване на резултата, след като претеглянето стане стабилно.
5		3000.0	Системата се връща в режим на претегляне след няколко секунди.

Функции за настройка в подменю

функция	Операции	Дисплей	Забележки
----	<p>Натиснете  или  по време на последователността за самопроверка на везната "9,....0", за да влезете в подменюто.</p>	00000	<p>Натиснете  ключ за добавяне.</p> <p>Натиснете  или  клавиш за преместване на цифрата наляво, въведете паролата "*****".</p>
Задайте зумер	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	bEE 1	<p>0: Деактивиране</p> <p>1: Активиране</p> <p>Натиснете  или  ключ за промяна.</p>
Функция задържане	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	Hod 1	<p>0: Деактивиране</p> <p>1: Активиране</p>
Нулева функция	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	Stb 1	<p>0: Нулирането е разрешено, когато е нестабилно или стабилно.</p> <p>1: Нулирането не е разрешено, когато е нестабилно.</p>
Задайте единица	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	CHt 1	<p>0: lb</p> <p>1: kg</p>
Автоматично изключване	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	OFF 1	<p>0: Деактивиране</p> <p>1: Активиране</p>
Запазване на резултатите	<p>Натиснете  или  ключ.</p>	YES 0	<p>0: Не запазвайте</p> <p>1: Запазване</p>
-----	<p>Натиснете  или  ключ.</p>		Автоматично рестартиране

Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа на продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани, следвайки техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Γεφυροπλάστιγγα		
Μοντέλο	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Είσοδος φορτιστή [V~] / συχνότητα [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Έξοδος φορτιστή [V] / [A]	5 / 2, Type-C		
Μπαταρία [V] / [mAh]	3,7 / 5000, μπαταρία λιθίου		
Εύρος βάρους [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Διαίρεση [kg]	1	1	2
Σειριακός Αρ.	103670240015	103670240038	103670240060
Κατηγορία προστασίας	III		
Διαστάσεις [πλάτος * μήκος * ύψος; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Βάρος [kg]	6,8	6,7	10,15

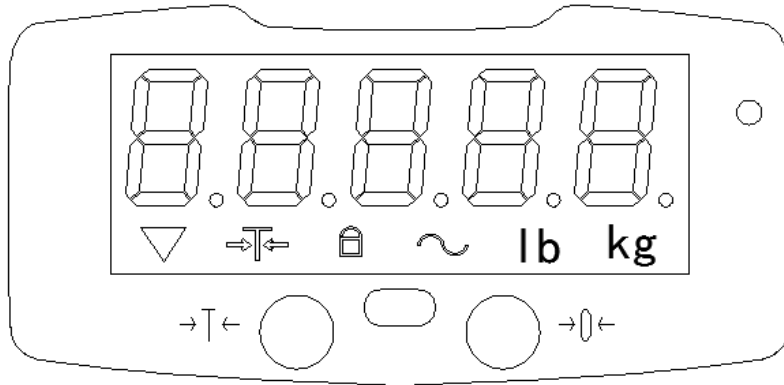
Περιγραφή



Αυτό το προϊόν μπορεί να φτάσει σε σταθερή κατάσταση γρήγορα με την ικανότητα κατά των παρεμβολών, η οποία έχει σχεδιαστεί για να ζυγίζει εφαρμογές στο εμπορικό εμπόριο, τα ορυχεία, την αποθήκευση και τη μεταφορά.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

Οδηγίες πληκτρολογίου



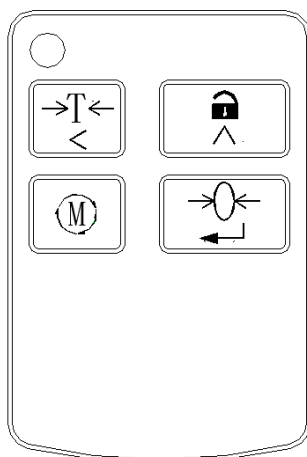
Λειτουργία πληκτρολογίου

→0←	Μηδέν - Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μηδενίσετε την τρέχουσα τιμή εμφάνισης. Στο μοντέλο ρύθμισης, χρησιμοποιείται ως κλειδί επιβεβαίωσης ή κλειδί enter.
→T←	Απόβαρο - Πατήστε αυτό το πλήκτρο για απόβαρο και η ένδειξη θα είναι αναμμένη. Στο μοντέλο ρύθμισης, χρησιμοποιείται ως πλήκτρο κίνησης.

Σύμβολο πληκτρολογίου

kg	Μονάδα, η μονάδα είναι kg.
lb	Μονάδα, η μονάδα είναι λίβρες.
▽	Χαμηλή ισχύς, όταν η λάμπα αναβοσβήνει, οι μπαταρίες πρέπει να αλλάξουν ή να φορτιστούν.
→T←	Απόβαρο, όταν αυτό το σύμβολο είναι ενεργοποιημένο, σημαίνει ότι η τιμή είναι απόβαρο.
~	Σταθερό, όταν αυτό το σύμβολο είναι αναμμένο, η διαδικασία ζύγισης είναι σταθερή και ο χρήστης μπορεί να καταγράψει το βάρος.
🔒	Κρατήστε πατημένο, όταν αυτό το σύμβολο είναι αναμμένο, διατηρήστε την τρέχουσα οθόνη και το ψηφίο θα αναβοσβήσει.

Τηλεχειριστήριο πληκτρολογίου



	Απόβαρο. Πατήστε αυτό το πλήκτρο για απόβαρο και το η ένδειξη θα είναι αναμμένη. Στο μοντέλο ρύθμισης, χρησιμοποιείται ως πλήκτρο κίνησης.
	Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να διατηρήσετε το τρέχον εμφανιζόμενο βάρος και το η ένδειξη θα είναι αναμμένη. Πατήστε ξανά το πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προσωρινής διατήρησης. Στην τιμή εισαγωγής, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να προσθέσετε 1 και να το κυκλοφορήσετε από το 0 στο 9.
	Πιέστε αυτό το πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ της μετρούμενης διαίρεσης και της διαίρεσης υψηλής ανάλυσης.
	Μηδέν. Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μηδενίσετε την τρέχουσα τιμή εμφάνισης. Στο μοντέλο ρύθμισης, χρησιμοποιείται ως κλειδί επιβεβαίωσης ή κλειδί enter.

Οδηγίες λειτουργίας

Προφύλαξη

- Κατά τη ζύγιση, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο δεν υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα του προϊόντος.
- Επιθεωρείτε και συντηρείτε τακτικά αυτά τα βασικά στοιχεία για ασφαλή λειτουργία:
 - Ελέγξτε για τυχόν χαλαρά μπουλόνια.
 - Επιθεωρήστε το άγκιστρο, τον κρίκο και άλλα εξαρτήματα για ρωγμές ή παραμόρφωση.
 - Αναζητήστε σημάδια κόπωσης μετάλλου ή ελαττώματα στα μηχανικά εξαρτήματα.
 - Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ακίδες είναι ασφαλείς και δεν λείπουν εξαρτήματα.


Σημείωμα: Εάν εντοπιστούν προβλήματα στα στοιχεία «α» έως «δ», σταματήστε να χρησιμοποιείτε και επιστρέψτε το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κατασκευαστή για επισκευή ή αντικατάσταση των επηρεαζόμενων εξαρτημάτων.

- Αποφύγετε τις κρούσεις στο πλαίσιο της οθόνης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή πολύ μολυσμένο περιβάλλον.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, επαναφορτίζετε την μπαταρία κάθε τρεις μήνες εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.



Ενεργοποιήστε το προϊόν

Θέστε το κουμπί μηχανικής τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της ζυγαριάς στη θέση «1» για να το ενεργοποιήσετε. Η ζυγαριά θα εμφανίσει πρώτα τη μέγιστη χωρητικότητα ζύγισης, ακολουθούμενη από μια ακολουθία αυτοελέγχου. Μια φορά "0.0" Εμφανίζεται με αναμμένη τη σταθερή ένδειξη, η ζυγαριά είναι έτοιμη για ζύγιση.

Μηδενισμός

Όταν η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη και ξεφορτωμένη, πατήστε το  πλήκτρο για να μηδενίσετε την οθόνη.

Μέτρηση βάρους



Όταν το φορτίο είναι πλήρως αναρτημένο, στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος του φορτίου. Με το  Η ένδειξη είναι αναμμένη, το βάρος μπορεί να καταγραφεί. Εάν χρησιμοποιείτε απόβαρο (π.χ. καλώδιο), τοποθετήστε το απόβαρο, πατήστε το  πλήκτρολογήστε για να επαναφέρετε την οθόνη στο "0" kg, τότε το βάρος που εμφανίζεται στη συνέχεια είναι το καθαρό βάρος. Αυτή η ρύθμιση παραμένει μέχρι να αλλάξει το απόβαρο ή να απενεργοποιηθεί η κλίμακα.

Απενεργοποιήστε το προϊόν

Μετά τη ζύγιση, απενεργοποιήστε τη ζυγαριά γυρίζοντας το μηχανικό κουμπί στο πίσω μέρος στη θέση «0». Αυτό διακόπτει πλήρως την τροφοδοσία, αποτρέποντας την εξάντληση της μπαταρίας.





Φόρτιση μπαταρίας






Το προϊόν τροφοδοτείται από μπαταρία λιθίου 3,7 V, 5000 mAh. Όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή, θα εμφανιστούν οι ακόλουθες ενδείξεις:

1. Ο  Η ένδειξη θα ανάψει, σηματοδοτώντας τη χαμηλή ισχύ. Σε αυτό το στάδιο, η μπαταρία χρειάζεται επαναφόρτιση, αλλά το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει για περίπου 5 ακόμη ώρες χωρίς άμεση φόρτιση.
2. Αν το  Η ένδειξη παραμένει αναμμένη για αρκετές ώρες χωρίς φόρτιση ή εάν η μπαταρία εξαντληθεί, το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
3. Εάν, μετά από 2 ώρες φόρτισης, δεν υπάρχει ακόμα οθόνη, αυτό υποδηλώνει είτε πρόβλημα φόρτισης είτε βλάβη της μπαταρίας. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε μαζί μας για επισκευή ή αντικατάσταση.
4. Με μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία (περίπου 3 ώρες φόρτισης), το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει για περίπου 40 ώρες. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, επαναφορτίζετε την μπαταρία κάθε 20 ώρες χρήσης.






















Μέθοδος βαθμονόμησης

Μην επιχειρήσετε να βαθμονομήσετε τη ζυγαριά χωρίς τυπικό βάρος. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να βοηθήσετε στη διαδικασία βαθμονόμησης.

Βήματα	Λειτουργία	Επίδειξη	Παρατηρήσεις
1	Κρατήστε το κουμπί βαθμονόμησης στην κεντρική πλακέτα στη θέση "ON" και μετά κρατήστε πατημένο το  ή  για να ανάψετε τη ζυγαριά.	SPAn	Εισαγάγετε τη διαδικασία βαθμονόμησης. Η ζυγαριά πρέπει να είναι χωρίς φορτίο.
2	Πατήστε το  ή  κλειδί	SEt 00000	Επιβεβαιώστε το σημείο μηδέν, όταν είναι σταθερό, εμφανίστε "00000".

3	<p>Πατήστε το  κλειδί για προσθήκη.</p> <p>Πατήστε το  ή  πλήκτρο για να μετακινήσετε το ψηφίο αριστερά.</p>	3000.0	Φορτώστε τη ζυγαριά. Όσο πιο κοντά στην πλήρη χωρητικότητα τόσο το καλύτερο. Για παράδειγμα, 3000 κιλά.
4	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	HOLd	Για να αποθηκεύσετε το αποτέλεσμα μόλις το ζύγισμα γίνει σταθερό.
5		3000.0	Το σύστημα επιστρέφει στη λειτουργία ζύγισης μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Λειτουργίες ρύθμισης στο υπομενού

Λειτουργία	Λειτουργίες	Επίδειξη	Παρατηρήσεις
----	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί κατά τη διάρκεια της ακολουθίας αυτοελέγχου ζυγαριάς "9,....0" για να μπείτε στο υπομενού.</p>	00000	<p>Πατήστε  κλειδί για προσθήκη.</p> <p>Τύπος  ή  πλήκτρο για να μετακινήσετε το ψηφίο αριστερά, Πληκτρολογήστε τον κωδικό "*****".</p>
Ρύθμιση βομβητή	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	bEE 1	<p>0: Απενεργοποίηση 1: Ενεργοποίηση</p> <p>Πατήστε το  ή  κλειδί για αλλαγή.</p>
Λειτουργία κράτησης	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	Hod 1	<p>0: Απενεργοποίηση 1: Ενεργοποίηση</p>
Μηδενική Λειτουργία	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	Stb 1	<p>0: Επιτρέπεται ο μηδενισμός όταν είναι ασταθής ή σταθερός. 1: Δεν επιτρέπεται ο μηδενισμός όταν είναι ασταθής.</p>
Ρύθμιση μονάδας	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	CHt 1	<p>0: lb 1: kg</p>
Αυτόματη απενεργοποίηση	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	OFF 1	<p>0: Απενεργοποίηση 1: Ενεργοποίηση</p>
Αποθήκευση αποτελεσμάτων	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>	YES 0	<p>0: Μην αποθηκεύετε 1: Αποθήκευση</p>
-----	<p>Πατήστε το  ή  κλειδί.</p>		Αυτόματη επανεκκίνηση

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν ακολουθώντας τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Kanditna vaga		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Ulaz punjača [V~] / frekvencija [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Izlaz punjača [V] / [A]	5 / 2, Tip-C		
Baterija [V] / [mAh]	3.7 / 5000, litijska baterija		
Raspon težine [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Divizija [kg]	1	1	2
Serijski br.	103670240015	103670240038	103670240060
Klasa zaštite	III		
Dimenzije [širina * duljina * visina; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Težina [kg]	6,8	6,7	10,15

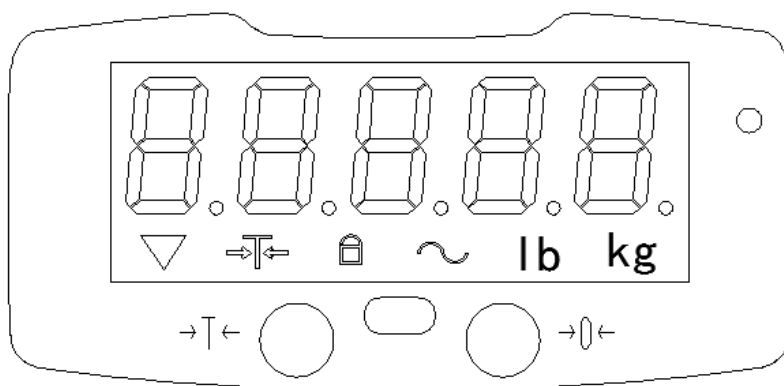
Opis



Ovaj proizvod može brzo postići stabilno stanje sa svojom sposobnošću protiv smetnji, koja je dizajnirana za vaganje aplikacija u komercijalnoj trgovini, rudnicima, skladištenju i transportu.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

Upute za tipkovnicu



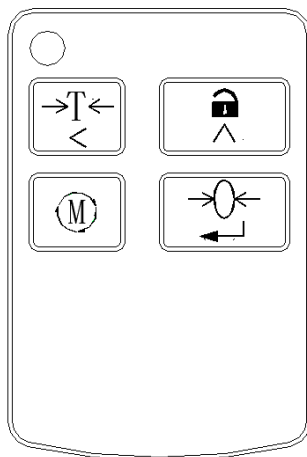
Funkcija tipkovnice






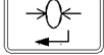
→0←	Nula - Pritisnite ovu tipku za nuliranje trenutne prikazane vrijednosti. Na modelu s postavkama koristi se kao tipka za potvrdu ili tipka za unos.
→T←	Tara - Pritisnite ovu tipku za taru i indikator će biti uključen. Na modelu za postavljanje koristi se kao tipka za pomicanje.

Simbol tipkovnice

kg	Jedinica, jedinica je kg.
lb	Jedinica, jedinica je lb.
▽	Mala snaga, kada lampica treperi, baterije je potrebno promijeniti ili napuniti.
→T←	Tara, kada je ovaj simbol uključen, to znači da je vrijednost tarirana.
~	Stabilno, kada ovaj simbol svijetli, proces vaganja je stabilan i korisnik može zabilježiti težinu.
🔒	Držite, kada ovaj simbol svijetli, zadržite trenutni prikaz, a znamenka će treptati.

Daljinsko upravljanje tipkovnicom



	Tara. Pritisnite ovu tipku za tariranje i  indikator će biti uključen. Na modelu za postavljanje koristi se kao tipka za pomicanje.
	Pritisnite ovu tipku kako biste zadržali trenutno prikazanu težinu i  indikator će biti uključen. Ponovno pritisnite tipku za isključivanje funkcije privremenog zadržavanja. Pri unosu vrijednosti pritisnite ovu tipku da biste dodali 1 i kružili od 0 do 9.
	Pritisnite ovu tipku za promjenu između mjenenog odjeljka i odjeljka visoke rezolucije.
	Nula. Pritisnite ovu tipku za vraćanje trenutne prikazane vrijednosti na nulu. Na modelu s postavkama koristi se kao tipka za potvrdu ili tipka za unos.

Upute za rad

Mjera opreza

1. Tijekom vaganja pazite da teret ne premaši maksimalni kapacitet proizvoda.
2. Redovito provjeravajte i održavajte ove bitne stavke za siguran rad:
 - a) Provjerite ima li labavih vijaka.
 - b) Provjerite ima li na kuki, karici i drugim komponentama pukotina ili deformacija.
 - c) Potražite znakove zamora metala ili oštećenja na mehaničkim komponentama.
 - d) Uvjerite se da su sve igle dobro pričvršćene i da nijedna komponenta ne nedostaje.


Bilješka: Ako se pronađu bilo kakvi problemi u stavkama od "a" do "d", prestanite koristiti i vratite proizvod ovlaštenom trgovcu ili proizvođaču na popravak ili zamjenu oštećenih dijelova.

3. Izbjegavajte udarce na ploču zaslona.
4. Nemojte koristiti proizvod u vlažnim ili jako zagađenim okruženjima.
5. Kako biste produžili trajanje baterije, napunite je svaka tri mjeseca ako se proizvod ne koristi.



Uključite proizvod

Prebacite mehanički gumb za uključivanje na stražnjoj strani vage u položaj "1" kako biste je uključili. Vaga će prvo prikazati svoj maksimalni kapacitet vaganja, nakon čega slijedi slijed samoprovjere. Jednom "0.0" se pojavljuje sa upaljenim indikatorom stabilnosti, vaga je spremna za vaganje.

Nuliranje

Kada je vaga uključena i ispražnjena, pritisnite  tipku za resetiranje zaslona na nulu.

Mjerenje težine



Kada je teret potpuno obješen, na zaslonu će se prikazati težina tereta. s  indikator svijetli, težina se može zabilježiti. Ako koristite taru (npr. kabel), stavite taru, pritisnite  tipku za resetiranje zaslona na "0" kg, tada je prikazana težina nakon toga neto težina. Ova postavka ostaje sve dok se tara ne promijeni ili dok se vaga ne isključi.

Isključite proizvod

Nakon vaganja isključite vagu prebacivanjem mehaničke tipke na stražnjoj strani u položaj "0". Ovo u potpunosti isključuje napajanje, sprječavajući pražnjenje baterije.


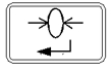

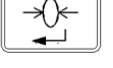


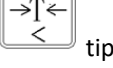

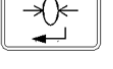
Punjenje baterije

Proizvod se napaja litijском baterijom od 3,7 V, 5000 mAh. Kada je baterija niska, pojavit će se sljedeći indikatori:


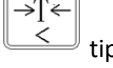


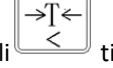

1. The  indikator će zasvijetliti, signalizirajući nisku snagu. U ovoj fazi bateriju je potrebno ponovno napuniti, ali proizvod može raditi još približno 5 sati bez trenutnog punjenja.
2. Ako je  indikator ostaje uključen nekoliko sati bez punjenja ili ako se baterija isprazni, proizvod će se automatski isključiti.
3. Ako nakon 2 sata punjenja i dalje nema zaslona, to znači ili problem s punjenjem ili oštećenje baterije. U tom slučaju kontaktirajte nas radi popravka ili zamjene.
4. S potpuno napunjenom baterijom (oko 3 sata punjenja), proizvod može raditi približno 40 sati. Kako biste produžili trajanje baterije, napunite bateriju svakih 20 sati korištenja.









Metoda kalibracije

Ne pokušavajte kalibrirati vagu bez standardne težine. Koristite daljinski upravljač kao pomoć u procesu kalibracije.

Koraci	Operacija	Prikaz	Primjedbe
1	Držite tipku za kalibraciju na matičnoj ploči na "ON", a zatim držite  ili  uključiti vagu.	SPAn	Uđite u postupak kalibracije. Vaga treba biti bez opterećenja.
2	Pritisnite tipku  ili  ključ	SEt 00000	Potvrdite nultu točku, kada je stabilna, prikaz "00000".
3	Pritisnite tipku  ključ za dodavanje. Pritisnite tipku  ili  tipka za pomicanje znamenke ulijevo.	3000.0	Napunite vagu. Što je bliže punom kapacitetu, to bolje. Na primjer, 3000 kg.
4	Pritisnite tipku  ili  ključ.	HOLd	Za pohranjivanje rezultata nakon što vaganje postane stabilno.
5		3000.0	Sustav se vraća u način rada za vaganje nakon nekoliko sekundi.

Postavljanje funkcija u podizborniku

Funkcija	Operacije	Prikaz	Primjedbe
----	Pritisnite tipku  ili  tipka tijekom slijeda samoprovjere vage "9,....0" za ulazak u podizbornik.	00000	Pritisnite  tipka za dodavanje. Pritisnite  ili  tipka za pomicanje znamenke ulijevo, Unesite lozinku "*****".
Postavite zujalicu	Pritisnite tipku  ili	bEE 1	0: Onemogućí 1: Omogućí

	 ključ.		Pritisnite tipku →0← ili  ključ za promjenu.
Funkcija zadržavanja	Pritisnite tipku →0← ili  ključ.	Hod 1	0: Onemogućiti 1: Omogućiti
Nulta funkcija	Pritisnite tipku →0← ili  ključ.	Stb 1	0: Dopušteno nuliranje kada je nestabilno ili stabilno. 1: Nuliranje nije dopušteno kada je nestabilno.
Postavite jedinicu	Pritisnite tipku →0← ili  ključ.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatsko isključivanje	Pritisnite tipku →0← ili  ključ.	OFF 1	0: Onemogućiti 1: Omogućiti
Spremi rezultate	Pritisnite tipku →0← ili  ključ.	YES 0	0: Ne štedi 1: Spremi
-----	Pritisnite tipku →0← ili  ključ.		Automatsko ponovno pokretanje

Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati prema oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Kranų svarstyklės		
Modelis	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Įkroviklio įvestis [V~] / dažnis [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Įkroviklio išvestis [V] / [A]	5/2, C tipas		
Baterija [V] / [mAh]	3,7 / 5000, ličio baterija		
Svorio diapazonas [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Padalinys [kg]	1	1	2
Serijos Nr.	103670240015	103670240038	103670240060
Apsaugos klasė	III		
Matmenys [plotis * ilgis * aukštis; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Svoris [kg]	6,8	6,7	10,15

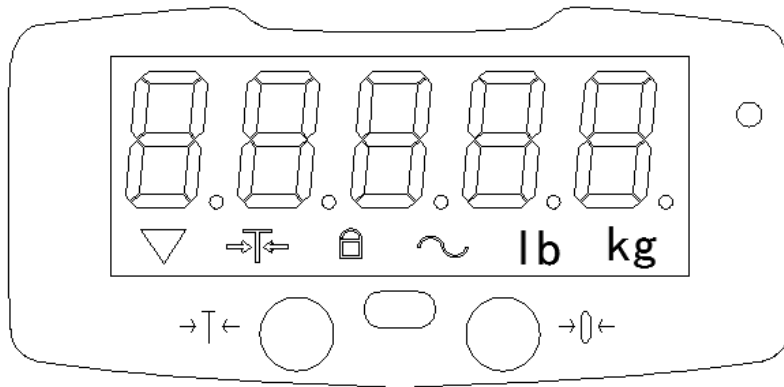
Aprašymas



Šis gaminytis gali greitai pasiekti pastovią būseną, nes jis apsaugo nuo trukdžių, kuris skirtas komercinės prekybos, kasyklų, sandėliavimo ir transportavimo reikmėms pasverti.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

Klaviatūros instrukcija



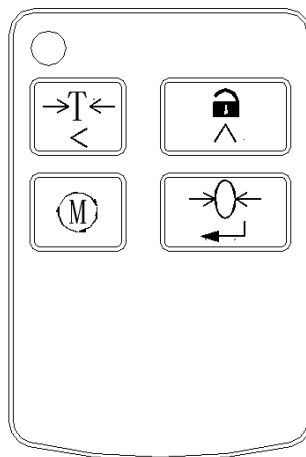
Klaviatūros funkcija






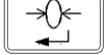
→0←	Nulis – paspauskite šį mygtuką, kad nulinetumėte dabartinę rodomą vertę. Nustatymų modelyje jis naudojamas kaip patvirtinimo arba įvedimo klavišas.
→T←	Tara – paspauskite šį mygtuką, kad tarautumėte ir indikatorius užsidegs. Nustatymo modelyje jis naudojamas kaip judėjimo klavišas.

Klaviatūros simbolis

kg	Vienetas, vienetas yra kg.
lb	Vienetas, vienetas yra lb.
▽	Maža galia, mirksi lemputei, reikia keisti arba įkrauti baterijas.
→T←	Tara, kai šis simbolis yra įjungtas, tai reiškia, kad vertė yra tara.
~	Stabilus, kai užsidega šis simbolis, svėrimo procesas yra stabilus, o vartotojas gali užfiksuoti svorį.
🔒	Laikykite, kai šviečia šis simbolis, palikite dabartinį ekraną ir skaitmuo mirksės.

Nuotolinis klaviatūros valdymas



	Tare. Paspauskite šį klavišą, kad tarautumėte ir  indikatorius bus įjungtas. Nustatymo modelyje jis naudojamas kaip judėjimo klavišas.
	Paspauskite šį mygtuką, kad išlaikytumėte dabartinį rodomą svorį ir  indikatorius bus įjungtas. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte laikino laikymo funkciją. Įvesdami vertę paspauskite šį klavišą, kad pridėtumėte 1 ir paskirstytumėte jį nuo 0 iki 9.
	Paspauskite šį klavišą, kad perjungtumėte iš matavimo ir didelės skiriamosios gebos skyrių.
	Nulis. Paspauskite šį mygtuką, kad nulintumėte dabartinę rodomą vertę. Nustatymų modelyje jis naudojamas kaip patvirtinimo arba įvedimo klavišas.

Naudojimo instrukcijos

Atsargumo priemonės

1. Sverdami įsitikinkite, kad apkrova neviršija didžiausios gaminio talpos.
2. Reguliariai tikrinkite ir prižiūrėkite šiuos esminius saugiam darbui reikalingus elementus:
 - a) Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinsusių varžtų.
 - b) Patikrinkite, ar kabliukas, apkabas ir kiti komponentai nėra įtrūkę ar deformuoti.
 - c) Ieškokite metalo nuovargio požymių arba mechaninių komponentų defektų.
 - d) Įsitikinkite, kad visi kaiščiai yra tvirti ir netrūksta jokių komponentų.


Pastaba: Jei punktuose nuo „a“ iki „d“ aptinkama kokių nors problemų, nustokite naudoti ir grąžinkite gaminį įgaliojamam pardavėjui arba gamintojui, kad šis suremontuotų arba pakeistų paveiktas dalis.

3. Venkite smūgių į ekrano skydelį.
4. Nenaudokite gaminio drėgnoje arba labai užterštoje aplinkoje.
5. Norėdami pailginti akumuliatoriaus veikimo laiką, įkraukite akumuliatorių kas tris mėnesius, jei gaminio nenaudojate.



Įjunkite gaminį

Norėdami įjungti mechaninį maitinimo mygtuką, esantį svarstyklių gale, perjunkite į „1“ padėtį. Pirmiausia svarstyklės parodys savo didžiausią svėrimo galią, o po to – savitikros seka. Kartą „0.0“, kai užsidega stabilumo indikatorius, svarstyklės yra paruoštos svėrimui.

Nulinis nustatymas

Kai svarstyklės yra įjungtos ir iškrautos, paspauskite  mygtuką, norėdami iš naujo nustatyti ekraną į nulį.

Svorio matavimas



Kai kroviny visiškai pakabintas, ekrane bus rodomas krovinio svoris. Su  užsidega indikatorius, galima įrašyti svorį. Jei naudojate tarą (pvz., kabelį), įdėkite taros gaminį, paspauskite mygtuką  mygtuku, kad iš naujo nustatytumėte ekraną į „0“ kg, tada rodomas svoris bus grynasis svoris. Šis nustatymas išlieka tol, kol pasikeičia tara arba išjungiamos svarstyklės.

Išjunkite gaminį

Po svėrimo svarstyklės išjunkite, nugarinėje pusėje esantį mechaninį mygtuką į „0“ padėtį. Tai visiškai išjungia maitinimą ir neleidžia išsikrauti akumuliatoriui.













Akumulatoriaus įkrovimas

Gaminį maitina 3,7 V, 5000 mAh ličio baterija. Kai akumulatoriaus įkrova išsenka, pasirodys šie indikatoriai:









1. The  užsidegs indikatorius, rodantis mažą galią. Šiame etape bateriją reikia įkrauti, tačiau gaminys vis tiek gali veikti dar maždaug 5 valandas be tiesioginio įkrovimo.
2. Jei  indikatorius šviečia kelias valandas be įkrovimo arba, jei baterija išsikrauna, gaminys automatiškai išsijungs.
3. Jei po 2 valandų įkrovimo ekrano vis dar nėra, tai rodo įkrovimo problemą arba akumulatoriaus pažeidimą. Tokiu atveju susisiekite su mumis dėl remonto ar pakeitimo.
4. Su visiškai įkrauta baterija (apie 3 val. įkrovimo) gaminys gali veikti maždaug 40 valandų. Norėdami pailginti akumulatoriaus veikimo laiką, įkraukite akumuliatorių kas 20 naudojimo valandų.









Kalibravimo metodas

Nebandykite kalibruoti svarstyklių be standartinio svorio. Norėdami padėti atlikti kalibravimo procesą, naudokite nuotolinio valdymo pultą.

Žingsniai	Operacija	Ekranas	Pastabos
1	Laikykite pagrindinės plokštės kalibravimo mygtuką ties „ON“, tada laikykite nuspaudę  arba  arba  įjungti svarstyklės.	SPAn	Įveskite kalibravimo procedūrą. Svarstyklės turi būti be apkrovos.
2	Paspauskite  arba  arba  raktas	SEt 00000	Patvirtinkite nulį tašką, kai stabilus, rodykite "00000".
3	Paspauskite  raktas pridėti. Paspauskite  arba  klavišą, norėdami perkelti skaitmenį į kairę.	3000.0	Įkelkite svarstyklės. Kuo arčiau pilno pajėgumo, tuo geriau. Pavyzdžiui, 3000 kg.
4	Paspauskite  arba  arba  raktas.	HOLd	Norėdami išsaugoti rezultatą, kai svėrimas taps stabilus.
5		3000.0	Po kelių sekundžių sistema grįžta į svėrimo režimą.

Sąrankos funkcijos submeniu

Funkcija	Operacijos	Ekranas	Pastabos
-----	Paspauskite  arba  klavišą skalės savitikros metu "9,...,0", kad patektumėte į submeniu.	00000	Paspauskite  raktas pridėti. Paspauskite  arba  klavišą, norėdami perkelti skaitmenį į kairę, įveskite slaptažodį „*****“.
Nustatyti garsinį signalą	Paspauskite  arba  arba 	bEE 1	0: Išjungti 1: įjungti

	 raktas.		Paspauskite →0← arba  raktas keisti.
Laikymo funkcija	Paspauskite →0← arba  raktas.	Hod 1	0: Išjungti 1: įjungti
Nulinė funkcija	Paspauskite →0← arba  raktas.	Stb 1	0: Nulinis nustatymas leidžiamas, kai jis nestabilus arba stabilus. 1: Nulio nustatymas neleidžiamas, kai nestabilus.
Nustatyti vienetą	Paspauskite →0← arba  raktas.	CHt 1	0: lb 1: kg
Automatinis išjungimas	Paspauskite →0← arba  raktas.	OFF 1	0: Išjungti 1: įjungti
Išsaugoti rezultatus	Paspauskite →0← arba  raktas.	YES 0	0: Netaupykite 1: Išsaugoti
-----	Paspauskite →0← arba  raktas.		Automatinis pakartotinis paleidimas

Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Plastmasės, naudojamos gaminant įrenginį, gali būti perdirbamos pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerea automată nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Cantar macara		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Intrare încărcător [V~/frecvență [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Ieșire încărcător [V] / [A]	5 / 2, tip C		
Baterie [V] / [mAh]	3.7 / 5000, baterie cu litium		
Gama de greutate [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Diviziunea [kg]	1	1	2
Nr. de serie	103670240015	103670240038	103670240060
Clasa de protecție	III		
Dimensiuni [latime * lungime * inaltime; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Greutate [kg]	6,8	6,7	10,15

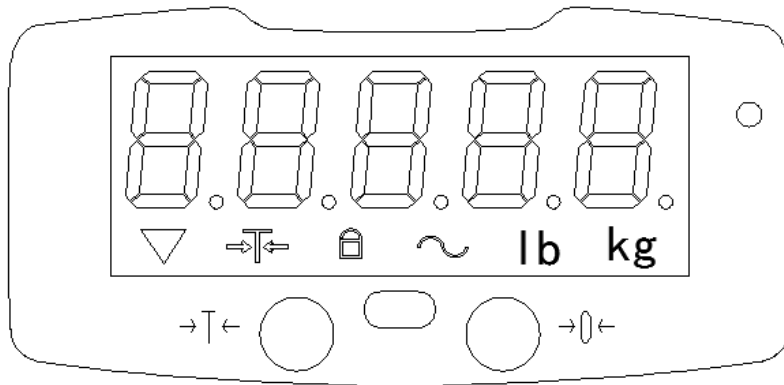
Descriere



Acest produs poate ajunge rapid la o stare de echilibru cu capacitatea sa anti-interferență, care este concepută pentru a cântări aplicații în comerțul comercial, mine, depozitare și transport.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

Instrucțiuni de la tastatură



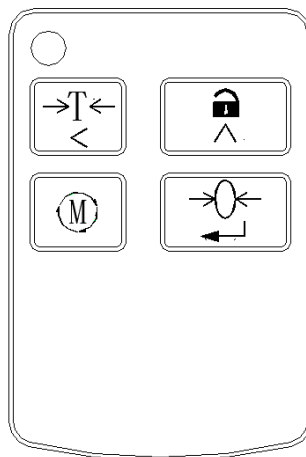
Funcția tastaturii







→0←	Zero - Apăsați această tastă pentru a pune la zero valoarea curentă afișată. Pe modelul de setare, este folosit ca tasta de confirmare sau tasta enter.
→T←	Tara - Apăsați această tastă pentru a tara și indicatorul va fi aprins. Pe modelul de setare, este folosit ca tasta de mutare.

Simbolul tastaturii

kg	Unitate, unitatea este kg.
lb	Unitate, unitatea este lb.
▽	Putere scăzută, când lampa clipește, bateriile trebuie schimbate sau încărcate.
→T←	Tara, când acest simbol este pornit, înseamnă că valoarea este tarata.
~	Stabil, atunci când acest simbol este aprins, procesul de cântărire este stabil, iar utilizatorul poate înregistra greutatea.
🔒	Țineți apăsat, când acest simbol este aprins, păstrați afișajul curent, iar cifra va clipi.

Control de la distanță cu tastatură



	Tară. Apăsați această tastă pentru a tara și  indicatorul va fi aprins. Pe modelul de setare, este folosit ca tasta de mutare.
	Apăsați această tastă pentru a menține greutatea curentă afișată și  indicatorul va fi aprins. Apăsați din nou tasta pentru a dezactiva funcția de menținere temporară. În introducerea valorii, apăsați această tastă pentru a adăuga 1 și a circula de la 0 la 9.
	Apăsați această tastă pentru a schimba între Diviziunea măsurată și Divizia de înaltă rezoluție.
	Zero. Apăsați această tastă pentru a zero valoarea curentă afișată. Pe modelul de setare, este folosit ca tasta de confirmare sau tasta enter.

Instrucțiuni de operare

Precauție

1. Când cântăriți, asigurați-vă că sarcina nu depășește capacitatea maximă a produsului.
2. Inspectați și întrețineți în mod regulat aceste elemente esențiale pentru o funcționare în siguranță:
 - a) Verificați dacă există șuruburi slăbite.
 - b) Inspectați cârligul, cătușul și alte componente pentru fisuri sau deformare.
 - c) Căutați semne de oboseală metalică sau defecte ale componentelor mecanice.
 - d) Asigurați-vă că toți știfturile sunt în siguranță și că nu lipsesc componente.


Nota: Dacă se găsesc probleme la articolele „a” până la „d”, nu mai utilizați și returnați produsul la un dealer sau producător autorizat pentru repararea sau înlocuirea pieselor afectate.

3. Evitați impactul asupra panoului de afișare.
4. Nu utilizați produsul în medii umede sau puternic poluate.
5. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, reîncărcați bateria la fiecare trei luni dacă produsul nu este utilizat.



Porniți produsul

Comutați butonul de pornire mecanică de pe spatele cântarului în poziția „1” pentru a-l porni. Cântarul va afișa mai întâi capacitatea maximă de cântărire, urmată de o secvență de autoverificare. Odată „0.0 ” apare cu indicatorul stabil aprins, cântarul este pregătit pentru cântărire.

Reducerea la zero

Când cântarul este pornit și descărcat, apăsați tasta  tasta pentru a reseta afișajul la zero.

Masurarea greutatii



Când sarcina este complet suspendată, afișajul va afișa greutatea încărcăturii. Cu  indicator aprins, greutatea poate fi înregistrată. Dacă utilizați tară (de exemplu, un cablu), încărcați elementul tare, apăsați tasta  pentru a reseta afișajul la „0” kg, apoi greutatea afișată ulterior este greutatea netă. Această setare rămâne până când tara se schimbă sau cântarul este oprit.

Opriți produsul

După cântărire, opriți cântarul prin comutarea butonului mecanic din spate în poziția „0”. Aceasta oprește complet alimentarea, prevenind descărcarea bateriei.










Încărcarea bateriei

Produsul este alimentat de o baterie cu litiu de 3,7 V, 5000 mAh. Când bateria este scăzută, vor apărea următorii indicatori:






1. The  indicatorul se va aprinde, semnalând puterea scăzută. În această etapă, bateria trebuie reîncărcată, dar produsul poate funcționa încă aproximativ 5 ore fără încărcare imediată.
2. Dacă  indicatorul rămâne aprins timp de câteva ore fără încărcare sau dacă bateria este descărcată, produsul se va opri automat.
3. Dacă, după 2 ore de încărcare, nu există încă niciun afișaj, aceasta indică fie o problemă de încărcare, fie o deteriorare a bateriei. În acest caz, vă rugăm să ne contactați pentru reparații sau înlocuiri.
4. Cu o baterie complet încărcată (aproximativ 3 ore de încărcare), produsul poate funcționa aproximativ 40 de ore. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, vă rugăm să reîncărcați bateria la fiecare 20 de ore de utilizare.


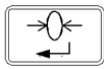



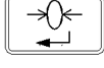

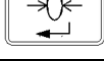

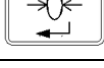

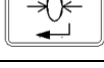



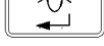
Metoda de calibrare

Nu încercați să calibrați cântarul fără o greutate standard. Utilizați telecomanda pentru a ajuta procesul de calibrare.

Pași	Operațiunea	Afișa	Remarci
1	Țineți butonul de calibrare de pe placa de bază pe „ON”, apoi țineți apăsat butonul  sau  a porni cântarul.	SPAn	Intră în procedura de calibrare. Cântarul trebuie să fie fără sarcină.
2	Apăsați tasta  sau  cheie	SEt 00000	Confirmați punctul zero, când este stabil, afișați „00000”.
3	Apăsați tasta  cheie de adăugat. Apăsați tasta  sau  tasta pentru a muta cifra la stânga.	3000.0	Încărcați cântarul. Cu cât este mai aproape de capacitatea maximă, cu atât mai bine. De exemplu, 3000 kg.
4	Apăsați tasta  sau  cheie.	HOLd	Pentru a stoca rezultatul odată ce cântărirea devine stabilă.
5		3000.0	Sistemul revine la modul de cântărire după câteva secunde.

Configurați funcțiile din submeniu

Funcție	Operațiuni	Afișa	Remarci
----	Apăsați tasta  sau  tasta în timpul secvenței de autoverificare a cântarului „9,....0” pentru a intra în	00000	Apăsați  cheie pentru a adăuga. Presă  sau  tasta pentru a muta cifra la stânga, Introduceți parola „*****”.

	submeniu.		
Setați Buzzer	Apăsați tasta  sau  cheie.	bEE 1	0: Dezactivați 1: Activați Apăsați tasta  sau  cheie pentru schimbare.
Funcția Hold	Apăsați tasta  sau  cheie.	Hod 1	0: Dezactivați 1: Activați
Funcția zero	Apăsați tasta  sau  cheie.	Stb 1	0: Reducerea la zero permisă atunci când este instabilă sau stabilă. 1: Reducerea la zero nu este permisă când este instabilă.
Setați unitatea	Apăsați tasta  sau  cheie.	CHt 1	0: lb 1: kg
Oprește automată	Apăsați tasta  sau  cheie.	OFF 1	0: Dezactivați 1: Activați
Salvați rezultatele	Apăsați tasta  sau  cheie.	YES 0	0: Nu salva 1: Salvați
-----	Apăsați tasta  sau  cheie.		Repornire automată

Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice folosite la construirea dispozitivului pot fi reciclate urmând marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Žerjavna tehtnica		
Model	SBS-KW-2000-USB-C	SBS-KW-3000-USB-C	SBS-KW-5000-USB-C
Vhod polnilnika [V~] / frekvenca [Hz]/[A]	100-240 / 50/60 / 0.3		
Izhod polnilnika [V] / [A]	5 / 2, Tip-C		
Baterija [V] / [mAh]	3,7 / 5000, litijeva baterija		
Razpon teže [kg]	20-2000	20-3000	40-5000
Razdelitev [kg]	1	1	2
Serijska št.	103670240015	103670240038	103670240060
Zaščitni razred	III		
Dimenzije [širina * dolžina * višina; mm]	200*135*485	200*145*490	200*158*540
Teža [kg]	6,8	6,7	10,15

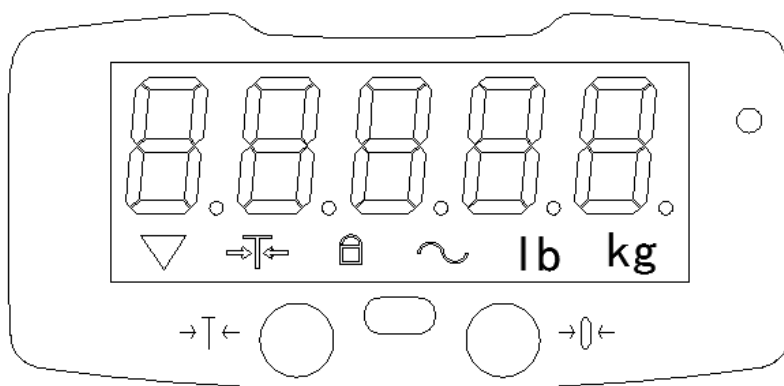
Opis



Ta izdelek lahko hitro doseže stabilno stanje s svojo zmogljivostjo proti motnjam, ki je zasnovana za tehtanje aplikacij v komercialni trgovini, rudnikih, skladiščenju in transportu.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

Navodila za tipkovnico



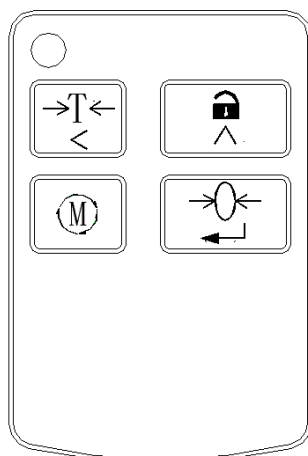
Funkcija tipkovnice







→0←	Na ničlo – pritisnite to tipko, da ponastavite trenutno prikazano vrednost na ničlo. Pri nastavitvenem modelu se uporablja kot tipka za potrditev ali tipka za vnos.
→T←	Tara - Pritisnite to tipko za taro in indikator bo vklopljen. Pri nastavitvenem modelu se uporablja kot tipka za premikanje.

Simbol tipkovnice

kg	Enota, enota je kg.
lb	Enota, enota je lb.
▽	Nizka moč, ko lučka utripa, je treba baterije zamenjati ali napolniti.
→T←	Tara, ko je ta simbol vklopljen, pomeni, da je vrednost tarirana.
~	Stabilno, ko ta simbol sveti, je postopek tehtanja stabilen in uporabnik lahko zapiše težo.
🔒	Drži, ko ta simbol sveti, ohrani trenutni prikaz in številka bo utripala.

Daljinsko upravljanje s tipkovnico



	Tara. Pritisnite to tipko za tariranje in  indikator bo vklopljen. Pri nastavitvenem modelu se uporablja kot tipka za premikanje.
	Pritisnite to tipko, da ohranite trenutno prikazano težo in  indikator bo vklopljen. Ponovno pritisnite tipko, da izklopite funkcijo začasnega zadržanja. Pri vnosu vrednosti pritisnite to tipko, da dodate 1 in krožite od 0 do 9.
	Pritisnite to tipko, če želite preklopiti med izmerjenim razdelkom in razdelkom visoke ločljivosti.
	Nič. Pritisnite to tipko za ničlo trenutne prikazane vrednosti. Pri nastavitvenem modelu se uporablja kot tipka za potrditev ali tipka za vnos.

Navodila za uporabo

Previdnost

1. Pri tehtanju se prepričajte, da tovor ne presega največje zmogljivosti izdelka.
2. Redno pregledujte in vzdržujte te bistvene elemente za varno delovanje:
 - a) Preverite morebitne ohlapne vijake.
 - b) Preverite, ali so na kavljju, obešalu in drugih delih razpoke ali deformacije.
 - c) Poiščite znake utrujenosti kovine ali okvare mehanskih komponent.
 - d) Prepričajte se, da so vsi zatiči pritrjeni in da nobena komponenta ne manjka.


Opomba: Če se odkrijejo kakršne koli težave v točkah od "a" do "d", prenehajte uporabljati in izdelek vrnite pooblaščenemu prodajalcu ali proizvajalcu za popravilo ali zamenjavo prizadetih delov.

3. Izogibajte se udarcem na ploščo zaslona.
4. Izdelka ne uporabljajte v mokrih ali močno onesnaženih okoljih.
5. Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo napolnite vsake tri mesece, če izdelka ne uporabljate.



Vklopite izdelek

Preklopite mehanski gumb za vklop na zadnji strani tehtnice v položaj "1", da jo vklopite. Tehtnica bo najprej prikazala največjo zmogljivost tehtanja, nato pa bo sledilo zaporedje samopreverjanja. Enkrat "0.0" se prikaže s prižganim stabilnim indikatorjem, tehtnica je pripravljena za tehtanje.

Nastavljanje na ničlo

Ko je tehtnica vklopljena in prazna, pritisnite  tipko za ponastavitev zaslona na nič.

Merjenje teže



Ko je tovor popolnoma obešen, bo na zaslonu prikazana teža tovora. z  indikator sveti, težo je mogoče zabeležiti. Če uporabljate taro (npr. kabel), naložite taro, pritisnite  tipko za ponastavitev prikaza na "0" kg, nato pa je prikazana teža neto teža. Ta nastavev ostane, dokler se tara ne spremeni ali se tehtnica izklopi.

Izklopite izdelek

Po tehtanju izklopite tehtnico tako, da mehanski gumb na zadnji strani preklopite v položaj "0". To popolnoma izklopi napajanje in prepreči praznjenje baterije.










Polnjenje baterije

Izdelek napaja litijeva baterija 3,7 V, 5000 mAh. Ko je baterija skoraj prazna, se prikažejo naslednji indikatorji:










1. The  indikator bo zasvetil in signaliziral nizko moč. Na tej stopnji je treba baterijo ponovno napolniti, vendar lahko izdelek deluje še približno 5 ur brez takojšnjega polnjenja.
2. Če je  indikator ostane prižgan več ur brez polnjenja ali če je baterija prazna, se izdelek samodejno izklopi.
3. Če po 2 urah polnjenja še vedno ni zaslona, je to znak težave s polnjenjem ali poškodbe baterije. V tem primeru nas kontaktirajte za popravilo ali zamenjavo.
4. S popolnoma napolnjeno baterijo (približno 3 ure polnjenja) lahko izdelek deluje približno 40 ur. Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo napolnite vsakih 20 ur uporabe.


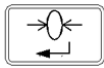

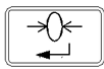

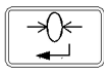

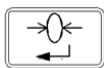

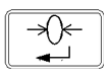

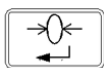
Metoda umerjanja

Tehtnice ne poskušajte umeriti brez standardne uteži. Za pomoč pri postopku umerjanja uporabite daljinski upravljalnik.

Koraki	Delovanje	Zaslon	Opombe
1	Gumb za umerjanje na matični plošči držite v položaju »ON«, nato držite  oz  da vklopite tehtnico.	SPAn	Vstopite v postopek kalibracije. Tehtnica naj bo brez obremenitve.
2	Pritisnite  oz  ključ	SEt 00000	Potrdite ničelno točko, ko je stabilna, se prikaže "00000".
3	Pritisnite  ključ za dodajanje. Pritisnite  oz  tipko za premik številke v levo.	3000.0	Naložite tehtnico. Bližje kot je polna zmogljivost, bolje je. Na primer, 3000 kg.
4	Pritisnite  oz  ključ.	HOLd	Za shranjevanje rezultata, ko postane tehtanje stabilno.
5		3000.0	Sistem se po nekaj sekundah vrne v način tehtanja.

Nastavitev funkcij v podmeniju

funkcija	Operacije	Zaslon	Opombe
----	Pritisnite  oz  tipko med zaporedjem samopreverjanja tehtnice "9,...0" za vstop v podmeni.	00000	Pritisnite  tipka za dodajanje. Pritisnite  oz  tipko za pomik številke levo, vnesite geslo "*****".
Nastavite brenčalo	Pritisnite  oz  ključ.	bEE 1	0: Onemogoči 1: Omogoči Pritisnite  ali  ključ do

			spremembe.
Funkcija zadrževanja	Pritisnite  oz  ključ.	Hod 1	0: Onemogoči 1: Omogoči
Ničelna funkcija	Pritisnite  oz  ključ.	Stb 1	0: Nastavljanje na ničlo je dovoljeno, ko je nestabilno ali stabilno. 1: Ničlanje ni dovoljeno, če je nestabilno.
Nastavite enoto	Pritisnite  oz  ključ.	CHt 1	0: lb 1: kg
Samodejni izklop	Pritisnite  oz  ključ.	OFF 1	0: Onemogoči 1: Omogoči
Shrani rezultate	Pritisnite  oz  ključ.	YES 0	0: Ne shranjuj 1: Shrani
-----	Pritisnite  oz  ključ.		Samodejni ponovni zagon

Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

